

Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение дополнительного профессионального образования  
«Академия повышения квалификации и профессиональной  
переподготовки работников образования»  
(ФГАОУ ДПО АПК и ППРО)

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ  
по организации и проведению  
тематического урока**

**«Международный день родного языка»**

**Марченко Ольга Николаевна**  
кандидат педагогических наук,  
доцент кафедры преподавания русского языка и литературы  
ФГАОУ ДПО АПК и ППРО

Москва  
2017

## **Аннотация**

Методические рекомендации предназначены для учителей общеобразовательных организаций и могут быть использованы ими при подготовке к проведению тематического урока по теме «Международный день родного языка». Представленные материалы помогут сконструировать урок в соответствии с возрастными особенностями обучающихся на начальной, основной и средней ступенях общего образования с учетом социокультурных особенностей региона, образовательной организации, потребностей классного коллектива, обучающихся.

**Автор:** Марченко Ольга Николаевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры преподавания русского языка и литературы ФГАОУ ДПО АПК и ППРО, г. Москва, e-mail: march\_on@mail.ru.

## **Пояснительная записка**

В методических рекомендациях описана методика организации и проведения тематического урока «Международный день родного языка», раскрывается тематика и содержание урока, указаны возможные формы его проведения. Используя социокультурные возможности региона, дополнительные информационные ресурсы, учитель может сконструировать и провести тематический урок интересно и увлекательно.

Подготовка к тематическому уроку и сам урок могут стать отправной точкой в выстраивании учебно-исследовательской деятельности обучающихся, системы внеклассных уроков, занятий и мероприятий, посвященных основным темам, традиционно освещаемым в связи с празднованием Международного дня родных языков; знакомству с трудами ученых-лингвистов, посвятивших свою деятельность изучению особенностей родного языка (диалекты, говоры русского языка, языков народов, проживающих в Российской Федерации и др.); чтению стихотворений о родных языках, знакомству с культурными артефактами, тематически связанными с историей родного языка. Поэтому задача методических рекомендаций состоит не только в том, чтобы ознакомить педагогов общеобразовательных организаций с вариантами форм проведения урока, посвященного Международному дню родного языка, но и в том, чтобы показать учителю возможные направления организации учебно-исследовательской и проектной деятельности учащихся как на этапе подготовки к уроку, так и после его проведения.

В методических рекомендациях с целью информирования учителей дана краткая историческая справка о событии; содержатся примеры игр, фактический материал, тексты заданий познавательно-занимательного характера. Учитель может использовать их по своему усмотрению на различных этапах урока с учетом психолого-педагогических и возрастных особенностей класса.

Методические рекомендации адресованы учителям-словесникам образовательных организаций, но могут быть использованы воспитателями групп продленного дня, классными руководителями, школьными библиотекарями при проведении внеурочных мероприятий, посвященных Международному дню родного языка, при организации учебно-исследовательской и проектной деятельности учащихся; всеми, кто интересуется проблемами сохранения и развития родных языков.

## Содержание

На уроке, посвященном Международному дню родного языка, учащиеся должны получить представление о масштабности и разнообразии мероприятий, проводимых в мире. Основная задача учителя – познакомить учащихся с тем, что такое «международный день», как он проходит в нашей стране, за ее пределами, какими знаменательными событиями он освещён. Другие задачи определяются в зависимости от конкретных региональных условий, от особенностей образовательной деятельности образовательной организации, от предпочтений учителя и интересов учащихся. Вместе с тем урок не должен выполнять только информативную функцию. Перед учащимися могут быть представлены возможные направления их будущих учебных исследований в связи с изучением родного языка в рамках школьной программы, в связи с программами изучения истории родного края, определяющими специфику конкретного региона России.

Важно, чтобы урок вызвал у учащихся желание окунуться в удивительный и замечательный мир родного языка; пробудил интерес к исследовательской работе, к изучению истории родного языка, стимулировал стремление учащихся научиться красиво и образно говорить на родном языке, используя его выразительные средства.

Воспитательной целью урока «Международный день родного языка» является создание педагогических условий для формирования гражданских и патриотических чувств школьников через обращение к языковым памятникам письменной культуры, созданным на родном языке народа, проживающего в регионе, знакомство со сведениями о лингвистах-исследователях родного языка, с их трудами: словарями, справочниками и т.п. Воспитательно-эмоциональное воздействие на учащихся могут оказать встречи учащихся с работниками краеведческих музеев, людьми искусства (художниками, композиторами, певцами, артистами), которые могли бы познакомить с удивительными артефактами родного языка.

Поэтому учителю следует заранее обдумать, когда и кого из представителей творческой интеллигенции он может пригласить на урок, продумать самому и предложить ребятам заранее составить вопросы, на которые они хотели бы получить ответ от гостя.

Обучающей целью урока является создание условий для развития и поддержания интереса к родному языку, к произведениям литературы, написанным на родном языке.

Структура и содержание урока, формы его проведения достаточно вариативны и определяются учителем в зависимости от его предпочтений и возможностей социокультурной среды, которые он предполагает использовать.

Педагогическими основами и методическими условиями<sup>1</sup> успешного проведения занятия являются:

- раскрытие значимости родного языка в формировании духовно-нравственных качеств личности человека, в формировании патриотических чувств будущего гражданина России;
- знакомство с литературой, посвященной родному языку;
- формирование понимания роли родного языка в сохранении родной культуры, в личностном развитии человека, в становлении его профессиональных интересов, определении жизненной стратегии;
- информирование о мероприятиях, проводимых в России и за ее пределами в связи с Международным днем родного языка с целью привлечения школьников к участию в мероприятиях всероссийского и регионального уровней (олимпиады, конкурсы, викторины), педагогическая поддержка их деятельности и внимание к успехам учеников;
- опора на межпредметные связи, актуализирующие знания учащихся по искусству, истории Отечества, культуре народов России, географии,

---

<sup>1</sup> Предложенные позиции не являются иерархичной структурой. Учитель может сделать акцент на любом из положений.

краеведению и др.;

– опора на краеведческие материалы региональных и школьных литературных музеев, посвящённых жизни и творчеству писателей и поэтов, литературным произведениям и их персонажам;

– опора на материалы семейных архивов обучающихся (старинные книги, рукописи, автографы, фотографии сказителей, народных певцов из семейного альбома, письма, дневники, предания, сказки, пословицы, поговорки, наставления, заклички, запреты и др.);

– использование документов, наглядного материала, фонозаписей, музыкальных произведений, материалов сайтов сети Интернет (сайт Россотрудничества, сайты библиотек, музеев, литературных газет и журналов, размещающих материалы о Международном дне родного языка);

– инициирование учебно-исследовательской и проектной деятельности учащихся, направленной на изучение родного языка, фактов из истории родного языка, артефактов и культуроведческой информации, помогающей понять своеобразие родного языка, его лексики, грамматики, синтаксиса, выразительности, уникальности родного языка и т.д.;

– использование социокультурных ресурсов региона (библиотеки, музеи, театры, телецентры, памятные места и др.);

– знакомство с творческими объединениями региона, писателями, поэтами, исследователями языка, авторами учебников, словарей, справочников, пособий по изучению родного языка и другими представителями творческой интеллигенции, посвятивших себя сохранению и развитию родного языка;

– активное использование языкового опыта учащихся, их творческих способностей; опора на личностные результаты самостоятельной деятельности учащихся;

– превращение содержания материала и самого процесса обучения в факторы освоения учащимися родного языка.

Результатом проведенного урока является развитие интереса учащихся к изучению родного языка, формирование позитивного отношения к артефактам родного языка, желания узнавать новое вне рамок выполнения обязательных заданий для удовлетворения интеллектуальных и эстетических потребностей.

Тематический урок «Международный день родного языка» может стать *разовым мероприятием, не требующим со стороны учащихся длительной подготовки*, когда учитель приходит в класс с готовыми материалами: разработанными викторинами, конкурсами, кроссвордами, презентациями, книгами, журналами и т.п. – и сам проводит нестандартный урок-игру, урок-путешествие, урок-исследование, лингвистическую викторину, по форме напоминающую, к примеру, телевизионные шоу-конкурсы («Кто хочет стать миллионером», «Поле чудес», «Своя игра», «Один на один» и др.). Дети воспринимают готовую информацию, вовлекаются в игру, отвечая на вопросы, выполняя задания, проявляя смекалку, применяя знания, полученные на уроках родного языка.

Обязательно надо дать возможность ребятам узнать о том, как в мире и в России отмечают Международный день родного языка. Важно, чтобы ученики поняли, что это культурное событие, объединяющее страны мира единой целью: сохранение языкового многообразия мира.

Важно, чтобы урок, посвященный Международному дню родного языка, способствовал развитию интеллектуальных, творческих способностей учащихся, помог школьнику представить языковую картину мира, вызвал желание говорить, писать, читать на родном языке, породил стремление сделать то, что посильно школьнику для сохранения и развития родного языка.

Тематический урок из разового мероприятия может перерасти в нечто большее, стать отправной точкой в разработке проекта, *требующего со стороны учащихся длительной подготовки, серьезной исследовательской*



*деятельности.* Школьники могут сами придумывать игры, викторины, кроссворды, конкурсы, организовывать выставки книг, посвященных родному языку, делать обзор словарей и справочников по родному языку; составлять литературно-музыкальные композиции, устные журналы, придумывать лингвистические игры, разнообразные творческие конкурсы собирателей, сочинителей, иллюстраторов, составителей презентаций и т.п.

Для учащихся начальной и основной школы возможно проведение урока в форме игры-путешествия с остановками на станции «Игровая» (лингвистические игры), станции Карандаша (иллюстрирование словарных статей словаря, орфографических правил), станции «Театральная», станции «Музыкальная», станции «Рекламная», станции «Угадай-ка» и др. Для учащихся старшей школы могут быть организованы лингвистические конференции, семинары, конкурсы по защите проектов на тему, как спасти родные языки от вымирания и др.

Формы работы с учащимися могут быть самыми разнообразными, главное, чтобы они были увлекательными и эффективными, соответствовали возрастным особенностям школьников, учитывали их интересы, опирались на социокультурные возможности региона, школы.

Урок может быть проведен не только в классе, но и в других учреждениях культуры села или города: в библиотеке, музее, концертном зале Дома культуры, конференц-зале Дома творчества, в помещении краеведческого музея, что позволит познакомить учащихся с историей культуры своего народа, увидеть памятники письменности родного языка и т.п. Фонозаписи, видеоматериалы (например, записи шаманских камланий, концертов хореографических ансамблей, записи фольклорных праздников, фестивалей) также призваны ознакомить учащихся с уникальной самобытностью культуры родного народа.

Только при такой тщательной подготовке к проведению урока возможна реализация поставленных задач по приобщению учащихся к общечеловеческим ценностям и национальной самобытности культуры

народов; формированию у учащихся на этой основе толерантных качеств личности.

**Формы проведения мероприятия**, посвященного Международному дню родного языка, самые разнообразные: вечер, праздник, утренник, час занимательных наук, «живая газета», «живой журнал», викторины, конкурсы (сочинений, чтецов, рисунков, оформителей, экскурсоводов, и др.); вечер вопросов и ответов, олимпиада, лингвистические чтения, путешествие по миру, виртуальные экскурсии и др.

Названия мероприятий определяют его содержание: «Люби, цени и знай свой родной язык», «Родное слово», «Жизнь слов», «Словари – кладовые слов», «Загадочные названия», «Когда? Как? Почему?», «Родное слово», «Биография слов», «Ода родному языку», «Час занимательной грамматики», «В стране Морфология», «Его величество Синтаксис», «Ох, уж эти знаки!», «В глубине веков», «Следствие ведут знатоки», «Путешествие по миру», «Тайны топонимов», «Открытия юных лингвистов», «Словарное богатство языка», «Лингвистический калейдоскоп» и др.

Общая методика проведения таких дней или праздников: 1) начальная беседа, установление темы вечера (анонс, реклама мероприятия); 2) проведение мероприятия по заранее составленному плану выступлений, чтения, пения, инсценировок и т.п.; 3) рефлексия (иногда в форме викторины на самого внимательного слушателя), награждения, поощрения, подведение итогов мероприятия.

Вступительная часть урока призвана актуализировать знания о Международном дне родного языка, поскольку событие имеет статус Международного дня.

Учащимся можно предложить вспомнить, какие бывают праздники (домашние / семейные, классные / школьные; праздники, проводимые в масштабах города, страны; народные, светские, религиозные, политические), и порассуждать, для чего праздники проводятся (чтобы

поздравить человека с его днем рождения, отметить день основания школы, города, вспомнить о важном событии, например, из истории Великой Отечественной войны и др.); кто принимает участие в проведении праздника (члены семьи и гости, жители одного города, одной школы, ветераны Великой Отечественной войны, всё государство и др.). Можно попросить учеников высказать предположения о цели праздновании Международного дня родного языка, который отмечается с 2000-го года. Пусть ученики задумаются над вопросами, почему возник праздник, для чего он проводится, в каких масштабах он проводится, кто и что становится в центре внимания.

Охарактеризуем некоторые из возможных форм работы с учащимися.

**Лингвистические чтения** – чтение вслух коротких информационных сообщений об особенностях родного языка, об ученых-лингвистах, о людях культуры и искусства, посвятивших свою деятельность задаче сохранения и развития родного языка, созданию словарей родного языка, описанию особенностей родного языка и т. п. Лингвистические чтения могут быть *тематическими* (посвящены одному лингвисту, знаменательной дате в истории родного языка: создание алфавита, выпуск первого словаря и т. п.); *обзорными* (знакомят с новинками литературы, посвященной родному языку, словарями, справочниками, энциклопедиями); *художественными* (чтение артистами театра отрывков из художественной литературы, написанной на родном языке и о родном языке). На последних также приветствуется чтение произведений собственного сочинения. В школе всегда находятся талантливые ученики, сочиняющие стихи или прозу. Они могут принять участие в лингвистических чтениях со своими сочинениями.

Лингвистические чтения могут быть организованы для учащихся разных ступеней обучения. Всё зависит от выбранной тематики чтений, стиля речи и степени сложности читаемого материала. Для учащихся начальной школы понятны будут стихотворения, короткие рассказы,

фрагменты из произведений детской литературы соответствующей тематики. Для учащихся основной школы будут интересны рассказы, фрагменты из лингвистической литературы занимательного плана, обзор новинок и др. Для учащихся старших классов может быть включена информация научного характера, например, о новых найденных рукописях, артефактах родного языка, фрагменты новых лингвистических работ и т.п.

Чтобы внимание слушателей во время чтения не ослабевало, важно продумать, какой видеоряд может быть представлен на проекторе, каким может быть музыкальное сопровождение или музыкальные паузы, нужен ли ведущий-конферансье и др. Возможен выпуск программы с указанием названий произведений, фрагменты из которых будут прочитаны, и обязательно фамилии и имена чтецов. Распечатанная и розданная участникам лингвистических чтений программа впоследствии может стать для ученика своего рода ориентиром при выборе книг в библиотеке.

Во время лингвистических чтений желательно обратить внимание учащихся на информацию общекультурного плана, которая, несомненно, важна для формирования целостных знаний о мире:

- 1) краткая историческая справка об учреждении данного праздника;
- 2) краткая информация о международных организациях, которые предложили учредить Международный день родного языка: ЮНЕСКО и ООН;
- 3) причина появления Международного дня родного языка;
- 4) краткая информация о языках народов мира;
- 5) история празднования Международного дня родного языка (тематика по годам и др.)

На эти и другие темы учащимися могут быть подготовлены индивидуальные или групповые сообщения. Выступления могут сопровождаться демонстрацией презентаций, составленных учащимися по материалам сайтов, рассказывающих о деятельности ООН, по материалам сайта Россотрудничества и др.

## ***1. Краткая историческая справка об учреждении Международного дня родных языков.***

Международный день родного языка учреждён решением 30-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в ноябре 1999 года и отмечается 21 февраля с 2000 года ежегодно с целью защиты языкового и культурного многообразия.

Генеральная Ассамблея ООН поддержала решение об объявлении Международного дня родного языка и призвала государства-члены ООН и Секретариат ООН способствовать защите и сохранению всех языков народов мира.

Цель этой важной международной даты – привлечь внимание к необходимости сохранения многоязычия в современном мире.

Язык как важнейшее средство человеческого общения неразрывно связан с мышлением и является социальным средством хранения и передачи информации. Язык возник одновременно с возникновением общества и стал мощным средством дальнейшего развития человека, общества, человечества.

Каждый народ создал неповторимую культуру, историю, традиции, обычаи. Язык – хранитель культуры народа. Именно язык отражает историю народа, связывая традиции и современную жизнь. С исчезновением национального языка пропадает целый пласт культурного и исторического наследия, создаваемого поколениями. Языки, на которых говорит даже очень малое число людей, являются носителями коллективной памяти и нематериального культурного наследия народа. Именно поэтому ЮНЕСКО стремится содействовать развитию многоязычия, в частности, в системе образования. Основная цель создания этого праздника – сохранение языковых и, соответственно, культурных традиций малых народностей.

2. *Краткая информация об организациях ЮНЕСКО и ООН,* благодаря которым был учрежден Международный день родного языка (основная деятельность, представительство государств):

ЮНЕСКО – организация объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры.

ООН – международная организация государств, созданная в целях поддержания и укрепления мира, безопасности и развития сотрудничества между государствами. В ООН в настоящее время входит 193 государства.

3. *Причина появления Международного дня родного языка.*

Дата совпадает с Днём движения за бенгальский язык, который отмечается в Бангладеш как день памяти о кровавых событиях 1952 года, произошедших в Дакке (ныне – столица Бангладеш). Дело в том, что в государстве Бангладеш, язык бенгали – язык коренной народности страны – не признавался официальным. Чтобы устранить эту несправедливость, студенты вышли на демонстрацию в знак протеста. Мирная акция закончилась трагически: в ходе возникших беспорядков несколько человек из числа протестующих погибли от пуль полицейских. Пакистанская полиция расправилась со сторонниками признания бенгальского языка в качестве официального языка в восточном Пакистане (Бангладеш с 1971 года). Дата для Международного дня родного языка была выбрана в знак памяти о событиях 21 февраля 1952 года.

Языки народов мира являются самым сильным инструментом сохранения и развития материального и духовного наследия, культуры человечества. Родные языки уникальны, они накладывают неизгладимый отпечаток на каждого человека с момента его рождения, наделяя его особым видением вещей, природных явлений, мировоззрением.

21 февраля 2003 года Генеральный директор ЮНЕСКО К. Мацуура говорил о том, что язык как средство коммуникации, восприятия мира, способ выражения размышлений, чувств, описывает то, как мы видим мир, и отражает связь между прошлым, настоящим и будущим. «Изучение

иностранный язык – это способ познакомиться с другим видением мира, с другими подходами». И каждый год в рамках празднования Международного дня родного языка в разных странах проходят различные мероприятия, посвященные определенной теме и нацеленные на содействие уважению, а также на поощрение и защиту всех языков (особенно языков, находящихся на грани исчезновения), лингвистического разнообразия и многоязычия».<sup>2</sup>

Международный день родного языка, учрежденный в 1999 году, направлен, прежде всего, на защиту исчезающих языков. И задача эта важная и актуальная, потому что и сейчас, по статистике, каждый месяц в мире исчезают примерно два языка.

В Международный день родного языка все языки признаются равными, потому что каждый из них уникальным образом отвечает предназначению человека, и каждый представляет живое наследие, к которому мы должны серьезно относиться, оберегать его.

По оценкам ЮНЕСКО, половина из около 6 тысяч языков мира могут в ближайшее время потерять последних носителей.

В 2009 году ЮНЕСКО признала 136 языков на территории России находящимися под угрозой исчезновения.

4. ***Краткая информация о языках народов мира*** (сколько в мире языков, классификация языков мира и др.)<sup>3</sup>.

Языки мира – это языки народов, населяющих и населявших ранее земной шар. Общее число языков мира – от 2,5 до 5 тысяч языков (точную цифру, считают ученые, установить невозможно, так как различие между разными языками и диалектами одного языка весьма условно). Языки, как и люди, рождаются и умирают. Они, как люди, могут быть «родственниками» и даже образовывать «семьи». Языки мира по

---

<sup>2</sup> Источник: <http://www.calend.ru/holidays/0/0/1860>.

<sup>3</sup> Источник: Большой энциклопедический словарь – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998.

родственным генетическим связям группируются в семьи языков: индоевропейскую, алтайскую, афразийскую и др.

Во все времена языки зарождались, существовали, затем вымирали, иногда даже не оставив следа. Но никогда ранее они не исчезали настолько быстро, как в XX веке. С возникновением новых технологий национальным меньшинствам стало еще труднее добиться признания своих языков.

Учащимся начальных классов можно в доступной форме рассказать о том, какие бывают языки (без классификации), учащимся старших классов можно предложить мини-исследование на эту же тему, опираясь на простые классификационные признаки: время появления языка по отношению к современности; использование языка в мировом сообществе. Вместе с тем, для формирования целостного взгляда на мировую языковую систему, можно ограничиться краткой информацией о существующих классификациях языков мира.

Классификация языков – изучение и группировка языков по различным признакам.

– *Генетическая* (генеалогическая) классификация языков – классификация *по признаку родства*, т.е. общего происхождения из предполагаемого языка-основы: индоевропейская, тюркская, уральская и другие семьи;

– *Типологическая* классификация языков строится на основе *сходства черт языковой структуры* (морфологические, фонологические, синтаксические, семантические особенности языков) независимо от генетической или территориальной близости. С этой точки зрения выделяются

- *изолирующий (аморфный) тип*: древнекитайский, вьетнамский, йоруба);
- *агглютинирующий (агглютинативный) тип* (тюркские, многие финно-угорские языки);



- *флектирующий (флективный) тип* (русский язык);
- некоторые ученые выделяют инкорпорирующие (полисинтетические) языки (некоторые палеоазиатские, кавказские языки).

*По времени использования языков народами мира различают* исчезнувшие, мертвые, древние, современные; исчезающие языки.

***Исчезнувшие*** языки. К сожалению, как и все живое, язык общения может умереть. Множество языков исчезли с лица планеты безвозвратно, и ученые годами бьются над расшифровкой сохранившихся документов, составленных на неизвестных современным людям языках. *Древнепрусский* язык (прусский язык) – язык пруссов, относится к балтийской группе индоевропейской семьи языков; вымер к началу XVIII века. *Древнетюркские* языки – мертвые тюркские языки некоторых народов Азии. К ним относят язык рунических надписей<sup>4</sup>, обнаруженных в Монголии, на Алтае, в Хакасии, Туве, Казахстане, Синьцзяне и выполненных на камне, дереве, керамике, металле, а также на бумаге в V – XI веках; *древнеуйгурский*, *древнебулгарский* и ряд других языков.

***Мертвые*** языки – языки, не существующие в живом употреблении, то есть такие, которые перестали использоваться в сфере общения. Как правило, эти языки известны лишь по письменным памятникам или в искусственном регламентированном употреблении. К мертвым языкам относится, например, латинский, которым активно пользуются в медицинской сфере, в научных трудах, но в жизни этот язык уже не употребляется.

***Древние*** языки – языки, существовавшие или возникшие в отдаленном прошлом, очень давние. В названиях таких языков чаще всего присутствует корень слова «древний»: древнегреческий, древнерусский, древнееврейский, древнеиндийский, древнеперсидский, древнепрусский,

---

<sup>4</sup> Руны – вырезавшиеся на дереве, камне и т.п. буквы алфавита, применявшегося скандинавскими и древнегерманскими народами, главным образом, для культовых надписей (II – XIII века).

древнеегипетский язык, древнетюркские и древнеиранские языки и др. Древние языки нельзя считать исчезнувшими, так как они сохранились в памятниках культуры. На *древнееврейском* языке написана одна из частей Библии – Ветхий завет. *Древнеиндийский* язык – язык древнейшего арийского населения Индии, относится к индоевропейской семье языков, родственен древнеиранским языкам. Известны две разновидности древнеиндийского языка: *ведический* язык и *санскрит*. *Древнеперсидский* язык – один из древних языков персидской иранской группы индоевропейской семьи языков; известен по надписям, относящимся к правлению династии Ахменидов (558 – 330 до н. э.). *Древнеегипетский* язык – язык древних египтян, существовавший до V века. Вместе с происходящим от него коптским языком составляет отдельную ветвь афразийской семьи. Первые памятники письменности на этом языке относятся к IV – III тысячелетиям до н. э. *Древнерусский* язык – восточнославянский язык, язык древнерусской народности (восточная группа славян), возникший в результате распада праславянского этноязыкового единства (VII век).

**Современные** языки – языки, которые существуют в настоящее время. Основой для современных языков стали древние языки. Современный потомок *древнееврейского* языка – *иврит*, один из двух официальных языков Израиля; относится к афразийской семье языков (семитская ветвь). На основе *древнерусского* языка в XIV – XV веках складываются близкородственные восточнославянские языки: *русский*, *украинский* и *белорусский*.

К наиболее распространенным языкам относятся китайский, английский, хинди, испанский, русский, индонезийский, арабский, бенгальский, португальский.

По последним данным, в мире более 150 миллионов русскоязычных людей, еще более 100 миллионов владеют русским как вторым языком. Кроме Российской Федерации, русский язык является официальным

языком некоторых стран СНГ, а также Абхазии и Южной Осетии. Он также остается языком неофициального общения в странах бывшего СССР. Интересно, что разговорный русский язык в обязательном порядке изучают все космонавты, которым предстоит работать на Международной космической станции.

Письменный *китайский* язык считается одним из самых сложных в мире. Чтобы выразить все его богатство, используется около 80 тысяч иероглифов. Впрочем, для повседневного обихода хватает 3–5 тысяч символов. Кроме того, это один из самых древних языков, существующих на планете. Китайский является государственным языком КНР, Тайваня и Сингапура. В некоторых штатах США, в частности, в Нью-Йорке, все официальные документы в обязательном порядке переводятся на китайский язык. Всего же в мире на нем говорят свыше 1,3 миллиарда человек. Огромное количество носителей языка стало причиной включения китайского в число шести официальных и рабочих языков ООН.

*Исчезающие* языки. 13 языков Европы находятся под угрозой исчезновения, 20 – в серьезной опасности. ЮНЕСКО привел список европейских языков, квалифицированных как «исчезающие» и «находящиеся в опасности». К первым относятся языки, на которых говорят лишь отдельные представители самого старшего поколения, в то время как их дети уже не понимают их. Ко вторым – языки, на которых говорят люди помоложе, но они лишь изредка и нечасто говорят на своем родном языке. В самом тяжелом положении из списка языков, находящихся под угрозой исчезновения, – готшейский диалект немецкого языка, на котором говорит малоизученная этническая группа готшейских немцев, проживающих в городе Кочевье в Словении. Число сохранившихся носителей этого языка неизвестно. Всего 6 человек говорят сегодня на галичском диалекте караимского языка, некогда распространенном на западе Украины. Под серьезной угрозой находится и

кильдинский саамский язык, распространенный в центральной части Кольского полуострова. На нем разговаривают, по данным ЮНЕСКО, 787 человек. В списках значатся 8 языков народностей, живущих во Франции, 4 – в Великобритании, 3 – в Швеции, а также языки этносов в Хорватии, Болгарии, Италии, Греции, Германии, Финляндии, Норвегии и Латвии. На очень ценных для науки языках могут говорить, например, жители лишь одной глухой деревушки, затерянной где-нибудь в горах: для лингвистики нет «неценных» языков. Поэтому лингвисты так заботятся о сохранении «малых», исчезающих языков, снаряжают экспедиции в самые труднодоступные уголки за еще не описанными языками, стараются спасти и сохранить всё, что ещё можно.

По сфере использования и функционирования в культуре человечества выделяют *официальные рабочие языки ООН*: английский, испанский, китайский, русский, французский (в Генеральной ассамблее, Совете Безопасности, Экономическом и Социальном совете официальным языком является также арабский).

Все чаще с развитием сети Интернет говорят о востребованных языках. Сегодня востребованными считаются только языки, используемые в сети Интернет. Доминирующим в этом плане считается английский язык. По данным статистики, англоязычный сегмент занимает 81% всемирной сети. Все остальные языки занимают очень небольшой процент. К примеру, немецкоязычный сегмент составляет всего 2% пространства всемирной сети.

По степени трудности изучения языков различают самые трудные и самые легкие. К примеру, английский филолог Филип Сеймур провел сравнительное исследование проблем обучения детей чтению в 15 странах Европы и пришел к выводу, что, несмотря на свою распространенность в мире в качестве языка межнационального общения и представление о том, будто его легче всего выучить, английский язык – самый трудный из европейских языков. Во всяком случае, на нем труднее всего научиться

читать. Дети других народов осваивают основы грамоты в среднем за год, а маленьким англичанам требуется для этого два с половиной года. Значительно более быстрого прогресса в обучении чтению достигают дети из стран с романскими языками (Франция, Италия), тогда как читать на языках германской группы (немецкий, английский) научиться сложнее. Особенно трудно осваивается английская грамота. Именно поэтому в странах английского языка больше детей, страдающих дислексией – затрудненным восприятием писаного текста. Сложность английского состоит в том, что одни и те же буквы в разных случаях, в разных словах произносятся по-разному. Самым же легким из европейских языков, по мнению Сеймура, является финский. Хотя его грамматика гораздо сложнее английской: одних падежей – пятнадцать, зато звучание букв всегда одинаково – как слышится, так и пишется. По мнению английских филологов, большая распространенность английского объясняется не мнимой его легкостью, а исторической случайностью. Сложилось так, что англоязычные страны были за последние полтора – два века наиболее успешными в политике, экономике и науке, потому и язык стал распространенным<sup>5</sup>. Например, французы свой научный журнал «Доклады Академии наук» с 2003 года стали печатать на английском языке, чтобы его могли читать во всем мире. По-французски в этом журнале теперь печатаются только краткие резюме каждой статьи.<sup>6</sup>

О количестве языков в России в Интернете встречаются самые противоречивые сведения, на которые лучше не ссылаться, так как достоверность их сомнительна. В качестве примера псевдонаучной информации рассмотрим следующий фрагмент: «В революционной России 1917 года насчитывалось 193 языка, а на момент подписания соглашения о распаде СССР в декабре 1991 года – только 40. Ежегодно исчезало в

---

<sup>5</sup> Источник: Большая книга занимательных фактов в вопросах и ответах /авт.-сост. А.П. Кондрашов. – М.: РИПОЛ классик, 2008. - С. 666.

<sup>6</sup> Источник: Большая книга занимательных фактов в вопросах и ответах /авт.-сост. А.П. Кондрашов. – М.: РИПОЛ классик, 2008. - С. 697.

среднем два языка. В настоящее время в России 136 языков находятся в опасности исчезновения, а 20 уже признаны мертвыми». Простые математические подсчёты подвергают сомнению данную информацию.

При подготовке к празднованию Международного дня родного языка лучше использовать информацию из энциклопедических словарей и справочников, изданных солидными издательствами, завоевавших прочное признание.

5) *История празднования Международного дня родного языка с 2000-го года.*

Международный день родного языка впервые праздновался 21 февраля 2000 года в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже.

В разные годы проведение Международного дня родного языка было посвящено темам

- взаимосвязи, которая существует между родным языком и многоязычием, особенно в образовании; (почему, к примеру, важно в государстве, где проживают народы, говорящие на своем родном языке, для сохранения единства образовательного пространства, пользоваться одним языком, имеющим статус государственного);
- системе Брайля и языку жестов;
- повышению осведомленности общественности в вопросах языковых и культурных традиций, основывающихся на взаимопонимании, терпимости и диалоге;
- охране нематериального наследия человечества и сохранению культурно-языкового разнообразия.

**2008 год** Генеральная Ассамблея ООН в своей резолюции объявила Международным годом языков (International Year of Languages).

**2010 год** был провозглашён Международным годом во имя сближения культур (International Year for the Rapprochement of Cultures).

В **2011** году была объявлена следующая тема Международного дня родного языка: «Информационно-коммуникационные технологии для

сохранения и поощрения развития языков и лингвистического разнообразия».

В **2016** году Международный день родного языка тематически был посвящен вопросам образования: язык (и) преподавания и результаты обучения.

Департамент ООН по связям с общественностью предложил учредить праздники, посвященные шести официальным языкам организации: английскому, китайскому, испанскому, русскому, французскому. Русский язык получил официальный день празднования – 6 июня.

В 2011 году президент России подписал Указ о ежегодном праздновании в России Дня русского языка. Этот день теперь совпадает с традиционно отмечающимся в этот день праздником русской поэзии – Пушкинским днем.

Каждый год в секретариате ООН проводятся мероприятия, посвященные дням языков. В День китайского языка традиционно проходят выставки произведений искусства, выполненных мастерами Поднебесной, а также концерты и показательные выступления школ боевых искусств. В День русского языка в здании Генеральной Ассамблеи ООН обычно проводятся концерты славянской народной музыки, конкурсы на знание русского языка и литературы, выставки произведений искусства, лекции, демонстрации кинофильмов и др.

В большинстве стран мероприятия в честь праздника носят познавательный характер. Проводятся различные семинары, публичные акции, практические занятия. Причем эти занятия, как правило, проходят в веселой игровой форме. Картинки, обучающие игры и прочие развлечения позволяют людям познакомиться с азами других национальных языков. ЮНЕСКО организовала в сети Интернет специальный портал для помощи национальным меньшинствам, языки которых находятся под угрозой исчезновения. Этот ресурс позволяет изучать языки разных народностей,

то есть получить доступ к познанию иных культур. Ничто не помогает понять другой народ более полно, как изучение его языка.<sup>7</sup>

День *азербайджанского* алфавита и языка отмечается в Республике ежегодно 1 августа, согласно Указу Гейдара Алиева от 9 августа 2001 года.

Ежегодно 26 июля поклонники первого в мире *искусственного языка* отмечают *День эсперанто*. Эту знаковую систему создал окулист Людвиг Маркович Заменгоф (Ludwig Zamenhof). Он родился в Белостоке – сейчас этот город расположен на территории Польши, а в XIX веке входил в состав Российской империи. Соседями Заменгофа были русские, белорусы, поляки, евреи, немцы, литовцы. Общение с людьми разных национальностей подтолкнуло юношу к созданию языка, который бы мог понять любой человек на планете. Первый труд Людвиг Заменгоф опубликовал под псевдонимом Эсперанто (Esperanto). Это имя, которое переводится как «Надеющийся», вскоре стало названием самого языка. Сколько человек в настоящее время используют эсперанто, сказать сложно, поскольку официальной статистики не ведется. Сайт «Этнология» оценивает количество людей, говорящих на языке, в 2 миллиона человек. По данным этого источника, для нескольких сотен человек – главным образом, это дети от интернациональных браков – эсперанто является родным языком. В нашей стране, согласно результатам Всероссийской переписи населения 2010 года, эсперанто владеют 992 человека. 26 июля 1887 года Людвиг Заменгоф опубликовал учебник по эсперанто — так называемую «Первую книгу». Работу над изданием он начал еще гимназистом и уже в 1878 году познакомил своих одноклассников с наметками будущего языка. Окончательный проект учебника был готов в 1885 году, но в течение двух лет Заменгоф пытался найти издательство, которое бы выпустило учебник. 26 июля книга была отпечатана в типографии Кельтера в Варшаве. Русскоязычная версия вышла тиражом 3

---

<sup>7</sup> Источник: [http://fiestino.ru/publ/vokrug\\_sveta/prazdniki\\_mira/mezhdunarodnyj\\_den\\_rodного\\_jazyka/5-1-0-184](http://fiestino.ru/publ/vokrug_sveta/prazdniki_mira/mezhdunarodnyj_den_rodного_jazyka/5-1-0-184).



тысячи экземпляров, а до конца 1887 года учебник был опубликован на польском, немецком и французском языках. Кроме Дня эсперанто, продвинутые поклонники этого языка отмечают также День Заменгофа. Он празднуется 15 декабря, в день рождения Людвиг Марковича. Впервые эсперантисты массово отметили эту дату в 20-х годах XX века. Сейчас предлагается переименовать этот праздник в День эсперанто-литературы, День эсперанто-книги или День эсперанто-культуры.<sup>8</sup>

24 мая сотни миллионов людей, пишущих и читающих на кириллице, празднуют День славянской письменности в честь братьев Кирилла и Мефодия, уроженцев Солунии (ныне Салоники), великих греческих просветителей IX века. Именно они перевели на единый в те времена старославянский язык Священное писание, создав для этого славянскую азбуку.

Современные российские философы и культурологи весьма нелестно характеризуют новую действительность. В эпоху технократизма, по утверждению доктора педагогических наук, профессора А.М. Новикова, человек подчинен служению научно-техническому и социальному прогрессу, средства превалируют над целью, частная цель над смыслом и общечеловеческими ценностями, символ над действительностью, техника над человеком и его духовностью. Более того, в технократическом обществе формируется «технократическое мышление», в котором «сиюминутные потребности вытесняют разум, мудрость и нравственность». Технократическое общество, по утверждению профессора А. М. Новикова, создает деформированные личности, для которых «не существует понятий совести, человеческих чувств и человеческого достоинства»<sup>9</sup>. Доктор педагогических наук В.А. Доманский констатирует, что данные социологических исследований свидетельствуют о «приземленности современного человека,

---

<sup>8</sup> Источник: <http://www.calend.ru/holidays/0/0/3139/>.

<sup>9</sup> Новиков А.М. Методология учебной деятельности. – М.: Издательство «Эгвес», 2005. – С. 9.

стандартизации его мышления и поведения, примитивном развитии духовных потребностей и эстетических чувств». «Появился, – отмечает ученый, – массовый тип человека, переступающего через моральные нормы, не знающего об ответственности перед настоящим и будущим, перед людьми и совестью, неудержимо стремящийся к комфорту, власти, обладанию. Произошло это потому, что между культурой и образованием произошел разрыв, утратилась связь между людьми, эпохами, культурами, разрушены традиции»<sup>10</sup>. По мнению отечественных философов, изучающих проблемы современного образования, ориентация воспитания и обучения на формирование «человека культуры» обуславливают необходимость принципиально иного подхода к формированию целей и содержания образования, при котором они «теряют технократический, отчужденный по отношению к человеческой сущности характер и переводятся в личностный план», а основная проблема ценностного подхода к воспитанию становится проблемой воспитания личности, соответствующей не только мировой, но и национальной культурной традиции.

Считается, что язык будет сохраняться до тех пор, пока его используют для общения не менее 100 тысяч человек. С этим можно поспорить. Таймыр – родина пяти этносов – коренных народов Севера – энцев, нганасан, ненцев, долган, эвенков. В Арктике нет больше региона с таким этническим разнообразием, как на Таймырском полуострове. Кроме коренных народов Севера, здесь проживают представители более 60 национальностей. Энцы – самый малочисленный и самый древний народ Таймыра, относящийся к исчезающим этносам. Численность энцев составляет лишь 155 человек, все они проживают только на Таймыре. Нганасаны, по заключению мировой этнографической науки, являются одним из самых самобытных и древних северных народов. Сегодня их

---

<sup>10</sup> Доманский В.А. Литература и культура: Культурологический подход к изучению словесности в школе. Учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2002. - С. 23.

насчитывают около 800 человек, живут они только на Таймыре. Ненцы Таймыра – самые восточные представители этого народа. Сегодня в округе их насчитывается чуть меньше 3 тысяч. Проживают не только на Таймыре, но и в других регионах России, в частности, в Ямало-Ненецком автономном округе. Эвенков на Таймыре более 300 человек. Считается, что их происхождение – результат разновременных сложных процессов смешения древнейших аборигенных племен Северной Сибири с племенами, родственными по языку тунгусам и монголам. Проживают не только на Таймыре, но и в соседнем Эвенкийском автономном округе. Долганы – самый многочисленный этнос коренных народов Севера. Сформировался он в XVII – XIX веках путем смешения и слияния групп других народов: эвенков (тунгусов), якутов, энцев (самодийцев) и русских (так называемых затундренных крестьян). Проживают не только на Таймыре, но и в других регионах России, например, в Республике Саха (Якутия). Численность населения по Таймырскому автономному округу на 01.01.2004 г. составляла 44,1 тыс. человек, из них 9,4 тыс. человек – коренные народы Севера, в том числе долган – 5 тысяч, ненцев – 2,8 тысячи, нганасан – 0,9 тысячи, энцев – 0,2 тысячи, эвенков – 0,3 тысячи. У всех народов Таймыра есть своя письменность. Стараниями интеллигенции коренных народов созданы словари, учебники для учащихся начальных классов, которые, несомненно, способствуют сохранению и развитию родных языков. Таких примеров в культуре народов России достаточно.

Важно, чтобы на уроке, посвященном Международному дню родного языка, речь шла и о создателях алфавита, авторах словарей, книг, учебников, созданных на родном языке.

Ученые считают, что чем меньше людей являются носителями языка, тем сложнее его сохранить. Почему исчезают языки? Одной из самых многоязычных стран на сегодняшний день является Индия. В этой густонаселенной стране существует более полутора тысяч различных

языков и диалектов. Но малые языки находятся в бедственном положении, так как они постепенно вытесняются английским, который в Индии является языком межнационального общения. Все меньше людей считает необходимым учить своих детей национальным языкам, поэтому и носителей с каждым годом становится все меньше и меньше.

В культуросообразной школе главной целью ставится воспитание «человека культуры», который был бы причастен к исторической и культурной традиции человечества, овладел разными формами речи и языками, знаками, символами, приобщился к миру науки и техники, искусства и культуры. А главное – у него были бы сформированы культурные ценности: стремление к нравственности, красоте, высшим духовным началам. Одной из целей образования, обозначенной в «Национальной доктрине образования в Российской Федерации», является обеспечение исторической преемственности поколений, сохранение, распространение и развитие национальной культуры, воспитание бережного отношения к историческому и культурному наследию народов России.<sup>11</sup> Бережное отношение к родному языку является важным показателем культуры личности. Ученикам можно предложить подумать над тем, что надо сделать, чтобы родной язык не умирал, а наоборот, развивался, что они, школьники, могут сделать для этого? Пусть школьники предложат проект или программу по сохранению и развитию родного языка своего региона. Вместе с учениками учитель может наметить конкретные дела: собрать мифы, сказания, легенды, сказки, пословицы и поговорки, считалки, загадки, прибаутки, песни, другие жанры устного народного творчества, составить хрестоматию для чтения; составить различные виды словарей родного языка: картинный словарь, толковый, орфографический, фразеологический, словарь загадок и пословиц родного языка и др. Урок, который заканчивается перспективой

---

<sup>11</sup> «Национальная доктрина образования в Российской Федерации», одобренная Постановлением Правительства РФ № 751 от 04.10.2000.

в учебно-исследовательской деятельности школьников, можно считать продуктивным и правильно организованным.

На разных территориях Российской Федерации с древних времен проживают более ста коренных народов. Казалось бы, уже один этот факт должен свидетельствовать о развитых межнациональных связях народов России. Однако, как утверждает кандидат педагогических наук, профессор Д.И. Латышина в предисловии к учебному пособию «Педагогика межнационального общения», статистика свидетельствует о почти полном отсутствии у школьников и студентов вузов представлений о народах России, их традициях, искусстве, даже их названиях. Отсюда еще одна проблема школьного образования – гармонизация межнациональных отношений через формирование у учащихся культуры межнационального общения. Последние, по мысли доктора педагогических наук, профессора Р.З. Хайруллина, в совокупности представляют собой единство общечеловеческого и национального, которое своеобразно проявляется в тех или иных районах, регионах, государствах. Поскольку межнациональное общение является проявлением межнациональных отношений на личностном уровне, то перед учительством страны встает задача формирования у учащихся ценностного сознания, которое позволит понять единство человеческого рода, общность его исторических судеб и в этом отношении возвыситься над социальной и этнической разделенностью людей. У народов России, исторически живущих в тесном соседстве, есть много общего. Это наложило отпечаток на развитие их языков. Учащимся можно предложить работу над составлением двуязычного словаря, например, долгано-ненецкого, нганасанско-ненецкого, энецко-долганского и т.п. Можно составить трехязычные словарики русско-долгано-ненецкий, ненецко-долгано-русский и т.п. Такая работа будет способствовать воспитанию патриотов России, граждан правового, демократического государства, способных к социализации в условиях гражданского общества, уважающих права и свободы личности,

обладающих высокой нравственностью и проявляющих национальную и религиозную терпимость, уважительное отношение к языкам, традициям и культуре других народов.

Изучение фольклора, в котором родной язык закрепился, сохранился в его древней форме, в котором отражена мудрость народа, создавшего его, может стать предметом учебно-исследовательской деятельности учащихся. К примеру, фольклор у бесписьменных ранее народов Севера признается исследователями-североведами единственным памятником их духовной культуры на протяжении нескольких столетий. Произведения фольклора бережно передавались от поколения к поколению, пополнялись многовековой народной мудростью и опытом выживания в суровых климатических условиях, отражая жизнестойкость в борьбе с суровой природой, любовь к хрупкой северной природе и бережное к ней отношение.

Учебно-исследовательская деятельность весьма важна в формировании у детей и молодежи целостного миропонимания и современного научного мировоззрения, развитие культуры межнациональных отношений. В этой связи возможна организация работы с пословицами и поговорками родного языка.

Без устного общения цивилизованный мир не смог бы существовать и развиваться. У каждого народа есть множество образных выражений, пословиц и поговорок о языке. Русские люди издревле знают, что «слово не воробей, вылетит – не поймаешь», «язык впереди ног бежит», «где слова привет, там улыбка для ответа», а также, что «язык мой – враг мой» и «язык до Киева доведет». Можно предложить учащимся собрать пословицы и поговорки, употребляемые в речи родителей, родных и знакомых.

Межнациональные отношения выстраиваются как при взаимодействии народов в различных сферах совместной деятельности народов (в политической, культурной, научной и др.), так и в процессе общения

отдельных представителей народов (в трудовой, семейно-бытовой, дружеской и других сферах неформального общения). Именно поэтому для успешной социализации личности, в целях обеспечения для каждого гражданина возможности успешно жить и работать в поликультурной среде Российской Федерации необходимо воспитывать у учащихся культуру межнационального общения, чувство толерантности по отношению к разным народам и национальностям, их культуре и языкам. Материальная и духовная культура народов России отразились в их фольклоре. Например, для того чтобы до конца правильно понять смысл ненецкой пословицы «Оленей не упустят никогда там, где трудятся в жару и в холода», нужно хорошо представлять себе природно-климатические условия жизни оленеводов: летом в жару тучи комаров одолевают, а зимой – стужа лютая (иногда мороз ниже 55 градусов, да еще и с ветром сильным), олени в такое время делаются безумными и управлять ими невероятно трудно. Смысл другой ненецкой пословицы «Поздно ставить загоны – корали, когда волки оленей задрали» будет понятнее, если учащиеся будут знать, что такое «корали». Знание мифологических представлений народов Севера об огне и вследствие этого сформировавшееся к нему отношение позволяют понять до конца смысл долганской пословицы «Плюет в костер тот со скуки, у кого делом не заняты руки». Это не просто о лентяе, это уже о безнравственности, которую порождает лень: человек ленивый не уважает святыни, не признает святого. С тем, чтобы ученики лучше понимали пословицы и поговорки народов мира, можно предложить детям из списка пословиц народов мира найти общие, схожие по смыслу. Сопоставление пословиц и поговорок из разных языков при изучении фразеологии помогает лучше понять их смысл в целом и лексическое значение слов родного языка. Сопоставление становится средством познания культуры соседних народов, стимулирует знакомство с культурой, языками близ живущих народов. Например, среди пословиц и поговорок энцев, нганасан, ненцев,

долган, эвенков довольно часто встречаются близкие по смыслу, а порой и идентичные. Это объясняется скорее всего заимствованиями и одинаковыми условиями жизни. Так сходство ненецкой пословицы «Хлеб вкуснее, если он с добрым другом разделен» с долганской «Чай крепче, если он с добрым другом разделен» можно объяснить тем, что и хлеб, и чай очень ценились у коренных народов. Хлеб воспринимался как самая желанная пища, так как в тундре вырастить пшеницу или рожь и получить из них муку просто невозможно: в условиях вечной мерзлоты земля оттаивает на 40 – 50 см только на самых солнечных сторонах сопок, а с северной стороны сопок снег в холодное лето может вообще не растаять. Такой же ценностью обладал и чай, потому что его можно было приобрести только у заезжих людей, что случалось довольно редко.

*Материал для сопоставления пословиц и поговорок народов мира.*

Древние латинские пословицы:

- 1) Гигиена – подруга здоровья.
- 2) Жареный голубь сам не залетит тебе в рот.
- 3) Даже самые твердые скалы выдалбливаются водой.
- 4) Далеко от глаз – далеко от сердца.
- 5) До победы не говори о триумфе.
- 6) Какая мать, такая и дочь.
- 7) Каждая лисица свой хвост хвалит.
- 8) Если бы ты молчал, ты бы остался философом.
- 9) Если живешь в Риме, живи по римским обычаям.
- 10) Один человек не человек.

Пословицы народов мира.

- 1) Казахская: Один гусь не гогочет.
- 2) Абхазская: Как ты бьешь в ладоши, так я и танцую.
- 3) Русская: Один в поле не воин.
- 4) Латышская: Руку не протянешь, так и с полки ложку не достанешь.
- 5) Китайская: Если у тебя сыновья хорошие, зачем тебе деньги?



- 6) Казахская: Много рук поднимут и тяжкую ношу.
- 7) Латышская: Мороза бояться – на двор не ходить.
- 8) Русская: Когда рак на горе свистнет.
- 9) Узбекская: Скорпион своих привычек не меняет.
- 10) Китайская: Много кормчих – корабль разбивается.
- 11) Греческая: Верблюд не видит собственного горба, видит лишь горб верблюжонка.
- 12) Польская: Когда на ладони вырастут волосы.
- 13) Финская: Тот не заблудится, кто спрашивает.
- 14) Вьетнамская: Неторопливый слон раньше достигнет цели, чем резвый жеребенок.
- 15) Иранская: Где нет фруктовых деревьев, там и свекла сойдет за апельсин.
- 16) Курдская: Бедняк понимает нужду бедняка.
- 17) Курдская: Нужда рождает нужду.
- 18) Азербайджанская: Лучше есть свой черствый хлеб, чем чужой плов.
- 19) Русская: Под лежащий камень вода не течет.
- 20) Американская: Не откусывай больше того, что ты не в состоянии проглотить.
- 21) Английская: Ты постелил свою кровать, тебе и спать на ней.
- 22) Армянская: Рана, нанесённая мечом, заживёт, а языком – нет.
- 23) Ассирийская: За каждым спуском есть подъем.
- 24) Бурятская: Если сказал «да», не вздыхай потом «ох».
- 25) Китайская: У пчелы спина полосатая, а тигром ее не назовешь.
- 26) Русская: В тихом омуте черти водятся.
- 27) Малайская: И в тихой воде есть крокодилы.
- 28) Немецкая: Конец показывает, на что способен каждый.
- 29) Осетинская: Палка, которой ты бьёшь своего отца, когда-нибудь понадобится твоему сыну.
- 30) Французская: Силен тот, кто валит, но сильнее тот, кто поднимает.

- 31) Русская: Цыплят по осени считают.
- 32) Японская: Не смейся над старым – сам состаришься.
- 33) Японская: Никто не спотыкается, лёжа в постели.

Сопоставление пословиц разных народов мира становится средством постижения учащимися общечеловеческих духовных ценностей. Покажем это на примере сопоставления пословиц русского народа и пословиц и поговорок коренных народов Севера.

Русские пословицы и поговорки коренных народов Севера, близкие по смыслу.

Русские пословицы и пословицы народов мира	Пословицы коренных народов Севера
<b>О труде и лени</b>	
<p>Не поклоняясь до земли, и грибка не поднимешь. Без труда не вынешь и рыбку из пруда. Кончил дело – гуляй смело. Труд кормит, а лень портит. Терпенье и труд все перетрут. Без дела жить, только небо коптить. Хочешь есть калачи, так не сиди на печи. Чести без труда не сыскать. Глаза страшатся, а руки делают. Без труда нет плода.</p>	<p><i>Ненецкие:</i> Хорошая жизнь сама собой не приходит. Кто долго спит, тот укорачивает свою жизнь. Работящий вечером рубит дрова, а ленивый оставляет до утра. Оленей не упустят никогда там, где трудятся в жару и в холода. Землю солнце украшает, а человека – работа.</p> <p><i>Нганасанские:</i> Играть легко только языком. Настоящий нганасанин тот, кто поставит чум и сани.</p> <p><i>Долганские:</i> У одного ум в словах, у другого – в делах. Не погонишь оленя – без добычи будешь.</p> <p><i>Эвенкийские:</i> Карася любят за вкусный язык, человека – за хорошую работу. Не тот хорош, кто красив, а тот хорош, кто в работе хорош.</p>
<b>Об уме и грамоте</b>	
<p>Голова без ума что фонарь без свечи. Не гонись за красотой, гонись за разумом. Красота – до венца, а ум – до конца. Ум – хорошо, а два – лучше. Красота приглядится, а ум пригодится. Кто грамоте горазд, тому не пропасть. Ученье свет, а неученье – тьма. Наукой свет стоит, ученьем люди живут.</p>	<p><i>Нганасанские:</i> Умный на обиду не подаст и виду. Умный, кто собеседника убедит, а сильный – кто себя самого победит.</p> <p><i>Эвенкийские:</i> Для всякого дела ум нужен. Одна мысль хороша, а две лучше. Ума нет – не проживешь.</p> <p><i>Ненецкие:</i> Ум порою защищает от беды. С книгой и самые темные ночи будут короче. У кого памяти нет, тот глупее нерпы.</p>
<b>О взаимоотношениях между людьми</b>	
<p>Лежачего не бьют. Как аукнется – так и откликнется. Что посеешь, то и пожнешь. Не рой яму другому, сам в нее попадешь. Долг платежом красен. Худо тому, кто не</p>	<p><i>Ненецкие:</i> Весть о хорошем человеке впереди него бежит.</p> <p><i>Нганасанские:</i> Обидишь ребенка, старуху, мать – можешь на всю жизнь захромать.</p>

<p>делает добра никому.</p>	<p>Перед старшими не сиди, младший к старшему подойди. Послушай, что скажут три старика; убедишься, что беда твоя не так уже велика. Обижать своих соседей – то же, что дразнить медведей. Оставленный в тундре запас – для нас и для вас. Смог оленя дикого убить – должен и соседа мясом одарить.</p>
<p><b>Пословицы народов мира о дружбе и коллективизме</b></p>	
<p>Птица сильна крыльями, а человек дружбой. Не имей сто рублей, а имей сто друзей. Друг познается в беде. Дружбой дорожи – забывать не спеш. Старый друг лучше новых двух. Нет друга – так ищи, а нашел – так береги. Друзья познаются в беде. Сам пропадай, а товарища выручай (рус.). Дружбу не выменяешь и на тысячу скакунов (кит.). Иная дружба что надпись на льду (азерб.). Не порывай нить дружбы, ибо если придется её связать, то останется узел (инд.). Лучшее в коне – верность всаднику, лучшее в мужчине – верность другу (монг.). В пути нужен попутчик, в жизни – друг (япон.). К дому друга дорога никогда не бывает длинной (голл.). Дружно – не грузно, а один и у каши загинет (рус.).</p>	<p><i>Эвенкийские:</i> Дружба силу добавляет. Рыба без воды не проживет, а человек – без дружбы. <i>Ненецкие:</i> Можно жить, не боясь врага, только у общего очага. Хлеб вкуснее, если он с добрым другом разделен. Одинаково звучит барган и у ненцев, и долган. <i>Долганские:</i> Чай крепче, если он с добрым другом разделен.</p>
<p><b>О Родине</b></p>	
<p>Своя земля и в горсти мила. Человек без родины – что соловей без песни. Человек без родины – что весна без цветов. С родной земли – умри – не сходи. По родной стороне и кости плачут.</p>	<p>Родное гнездо и птица не забывает (эвенкийская).</p>
<p><b>Об отношении к родителям, родственникам</b></p>	
<p>Кто родителей почитает, тот навеки не погибает. Корми деда на печи, сам там будешь.</p>	<p><i>Ненецкие:</i> Если ты способен прогнать из своего чума родного брата или сестру, будешь ли ты считать себя человеком? Всегда слушай старика, в его памяти – река. <i>Нганасанские:</i> Кто отцу и матери помогает, тот быстрее подрастает. Если ссоры внутри рода – род скуднее год от года. <i>Долганские:</i> Семье, где работающий муж, нечего бояться зимних стуж. Про тех, кто не чтит свой род, люди забывают, как летом про лед.</p>
<p><b>О гостеприимстве</b></p>	

Не красна изба углами, а красна – пирогами.	Хорошо угостив гостя, ты отправляешь по тундре хорошие вести (ненецкая).
<b>О слове</b>	
Слово не воробей, вылетит – не поймаешь. Слово ножа острее. Слово без ножа режет. Сказанное слов – серебряное, не сказанное – золотое.	<i>Ненецкие:</i> Острое слово как игла. Рана от ножа может зажить, но сердце, раненное злым словом, не скоро излечится. Доброе слово способно в беде выручить, от несчастья спасти. Весна землю оживляет, хорошее слово жизнь человеку облегчает. <i>Нганасанские:</i> Плохое слово может сердце поранить. Слово тот же нож без ножен: будь с ним очень осторожен.

Когда перечитываются пословицы, то осмысляются нюансы в выражении общего смысла. Пословицы и поговорки у народов мира – одни из самых распространенных жанров устного творчества. Они заключают в себе «свод» нравственных правил, выработанных на протяжении веков; содержат требования, которые предъявляются к человеку, к его духовно-нравственным качествам личности, к его умению трудиться, общаться с окружающими, к его отношению к родной земле, отцам, матерям, дедушкам, бабушкам и т.д. Часто пословицы и поговорки содержат советы и наставления – инструкции, помогающие молодому поколению вести себя достойно по отношению к старшим, к соседям.

В родных языках есть еще один очень важный с воспитательной точки зрения жанр устного народного творчества – наставления. Так, например, одним из самых распространенных жанров фольклора коренных народов Севера являются наставления. Это заповеди, передаваемые из поколения в поколение и регулирующие поведение северян в различных ситуациях. Как явление этнопедагогики они представляют собой своего рода свод правил, которые старшие передают младшим и которые младшие должны неукоснительно выполнять. Правила эти охватывают самые разные стороны жизни коренных народов Севера. Особенно много наставлений, воспитывающих бережное отношение к природе. Корни наставлений типа «Не жги землю, это может обернуться бедой» или «Не ругай землю, если упадешь или споткнешься. Земля – наша мать, она на

нас всех кормит и поит, она нам дает жизнь», «Землю-матушку не тревожь, не ковыряй, не рой. Ей так же больно, как и тебе», «Никогда не бросай грязь (мусор) в воду, иначе рассердится, обидится бабушка – Дух воды, нанесет на тебя беду» и др. – в мифологических воззрениях коренных народов Севера на природу, на окружающий мир. Ненцы предполагали, что землю и все, что окружает их на земле, создал Нум – главное божество ненецкой мифологии. Это существо бестелесное, не имеющее никакого образа, находится постоянно на небе. Его другое название – Илевбарте или Илиумбарте, по мнению ряда исследователей, переводится как «жизнедатель», «творец». Слово «Нум» в ненецком языке означает «погода», «небо». Нганасаны считали высшим божеством, создателем вселенной Нилыта Нгуо. Почитанием духов природы пронизана вся жизнь северян. Ж.К. Лебедева отмечает, что в фольклоре ряда народов Крайнего Севера чрезвычайно развит пантеон духов – хозяев вселенной. Сочетание реального и мифологического в сознании северного человека выражается в простых жизненных правилах, следование которым помогает выжить в суровых климатических условиях. Непосредственная близость Северного ледовитого океана (полуостров окружен морем, протяженность морских границ в округе равна 3200 км), вечная мерзлота почвы, колеблющаяся от 300 до 500 метров, наличие полярной ночи от 65 до 138 суток в году, продолжительная зима (от 235 дней на юге Таймыра до 285 дней на севере), низкая температура воздуха (в зимние месяцы – ниже 55 градусов, а среднегодовая – 10 градусов), сильные ветры до 30-40 метров в секунду (снежные метели бушуют в среднем 130 дней в году, а ветра дуют 280 дней в году) – все это предопределяет крайне суровые климатические условия жизни на полуострове. Здесь особенно ценны все растения, произрастающие на северной земле. Для коренных народов они являются источником эстетического наслаждения, отсюда обращение к подрастающему поколению: «Цветы, травку не топчи – это украшение нашей земли», «Никогда не топчи цветов, ведь они украшают землю,

радуют глаза». Бережное отношение к растениям севера – это еще и забота о здоровье человека. Аборигенам полуострова издавна было известно, что на Таймыре растут лекарственные растения, что заменителем йода могут быть чистотел и мох, а заменителем ваты – мох, что можно сохранить мясо при помощи пижмы или дикой рябины. Растительный мир Таймыра уникален, разнообразен, но очень хрупок. Так, к примеру, поврежденный лишайник восстанавливается через 10-12 лет, а ведь он служит основным кормом для оленей и содержит большое количество витамина «С», противощитовидного витамина. Уважительное отношение к духам природы выражено у северных народов в наставлениях, которые учат любить и бережно относиться к растительному миру родного Таймыра: «Никогда зря не руби дерево, не ломай тальник», «Не ломай молодые деревца, кустарники – иначе земля наша опустеет, как говорят в пословице: «Будто криком с нее все живое согнали». В суровых климатических условиях Крайнего Севера человек может выжить, только если он будет беречь хрупкую северную природу.

Можно еще много приводить примеров наставлений, выражающих отношение коренных народов Севера к флоре и фауне. Для характеристики мифологических воззрений на природу в рамках данной работы их достаточно, чтобы доказать, что «...жители Севера в течение многих веков жили в гармонии с природой, ощущая себя ее частицей и действуя методами, совместимыми с ней». Общение с представителями коренной национальности убеждает в этом. Так однажды в беседе Ирина Павловна Сотникова, преподаватель долганского языка и декоративно-прикладного искусства Таймырского педагогического колледжа, сказала простые, но наполненные глубоким мудрым содержанием слова о том, что «человек может выжить в тундре только в том случае, если будет жить в мире с окружающими его животными и птицами: делиться с ними пищей, разговаривать; и если с человеком рядом находится даже какая-нибудь маленькая птичка, он уже не одинок».

Уникальным явлением народного фольклора являются песни-импровизации. Для сохранения этого вида народного творчества весьма важно, чтобы такие песни были зафиксированы. Это можно попросить сделать самих учащих: записать песни-импровизации, которые поют их бабушки, дедушки, родные, знакомые. Они оказывают неизгладимое впечатление и остаются на всю жизнь в памяти человека. Обратимся к воспоминаниям о песнях-импровизациях Ирины Павловны Сотниковой, преподавателя Таймырского педагогического училища, которые пела ее мама, расшивая унтайки: «Мама пела о том, что видела, что помнила и что подсказывало ей сердце, выражая в этой песне надежду на то, что ее дети вырастут хорошими людьми. Мы как замороженные слушали ее, и нам очень хотелось, чтобы эта песня никогда не кончалась».<sup>12</sup> Подобные песни, исполняемые за шитьем одежды, были повседневным явлением в быту народов Севера. Песня-импровизация чаще всего обращена не столько в прошлое, сколько в будущее. Можно предложить учащимся мини-сочинение на тему «Песня бабушки», «Песня мамы», «Песни моей родины».

#### ***Урок-экскурсия по лингвистическим памятным местам.***

*Виртуальные* экскурсии по городам России и странам мира с использованием Интернета могут проходить как во время урока в компьютерном классе школы (коллективная работа), так и до урока – индивидуальная, индивидуально-парная или групповая работа.

Тематические экскурсии посвящаются артефактам культуры других народов, например, памятникам ученым-лингвистам, памятникам буквам алфавита.

Во многих городах нашей страны есть памятники буквам, словам и даже всему кириллическому алфавиту. Первую букву русской азбуки «А» можно увидеть в Новосибирске.

---

<sup>12</sup> Цитируется по рукописям И.П.Сотниковой, преподавателя Таймырского педагогического колледжа, любезно предоставленных ею автору этих строк.

Учащиеся могут подготовить сообщения об истории памятника. Приведем пример такого сообщения.

Памятники букве «Ё» есть в Москве и Ульяновске. Буква «Ё» – самая молодая буква в русском алфавите. Известен ее создатель. У нее есть свой «день рождения»: в 1997 году ей исполнилось 200 лет. 4 сентября 2005 года перед зданием Ульяновской областной научной библиотеки был открыт памятник букве «Ё». Памятник установлен в 2005 году на фоне елей не случайно. Именно слово «ёлка» впервые натолкнуло на размышление о создании новой буквы. Княгиня Дашкова в 1783 году на заседании Академии наук предложила сделать специальную букву, чтобы не писать это слово как «иолка». Седьмую букву русского алфавита ввел в обиход уроженец края Николай Карамзин. Памятник сделан из красного гранита. В камне выбита увеличенная копия той самой буквы «Ё», которая впервые появилась в журнале «Аонида» в 1797 году. Ульяновцы разработали экскурсию «Ё-моё», посвященную букве «Ё». Экскурсоводы рассказывают о любопытных историях, легендах, байках, связанных с различными памятниками города, но прежде всего с памятниками букве «Ё» и историографу государства Российского Николаю Карамзину, который первый ввел в обиход эту букву. Автор памятника, ульяновский художник Александр Зинин, изобразил точную увеличенную копию той литеры, которая была использована в 1797 году в альманахе «Аонида», где Карамзин впервые опубликовал стихотворение с новой буквой.

В Новоуральске есть памятник букве «Н».

В Вологде в 2012 году установили памятник букве «О». Идею предложили студенты Вологодского института бизнеса – по их задумке, памятник должен увековечить не столько саму букву, сколько вологодский говор, который имеет ряд характерных фонетических особенностей. А в Республике Коми, где русский алфавит применяется для письма на родном языке, есть памятник так называемому «О краткому».



Множество арт-объектов в виде буквы «П» находится в Перми. Памятники букве «П» можно встретить и Санкт-Петербурге.

В Димитровграде Ульяновской области есть целый «парк букв», в котором кустарники подстрижены в виде букв алфавита.

Первый в России памятник знакам препинания появился на Кубани, в кубанской станице Азовская, – его автором выступила 13-летняя школьница Ярославна Куйбышева. Памятник представляет собой раскрытую книгу в человеческий рост, на страницах которой изображены все знаки препинания, кроме кавычек и скобок. Памятник выполнен из листового металла на средства педагогов гимназии. Проект памятника знакам препинания стал частью научной работы об истории российской пунктуации, которую подготовила семиклассница Ярославна Куйбышева. Школьница стала лауреатом региональной научно-практической конференции и всероссийского детского конкурса научно-исследовательских и творческих работ. Сделанный по проекту российской школьницы памятник знакам препинания обещает стать одной из главных достопримечательностей ее родной станицы, где проживает всего около 4 тысяч человек.

1 июля 2008 года в Историческом сквере Екатеринбурга открылся первый в мире памятник букве «Ы».

Белорусы решили увековечить букву «У-краткое», которая существует только в национальном алфавите. 1 сентября 2003 г. в Полоцке открылся соответствующий памятник. Его установили в центре города. Буква «Х» установлена в Хемнице (Германия), памятник букве «Пи» стоит в Сеуле (Корея), буква «L» стоит на склоне холма в Миссуле, штате Монтана (США), буква «M» – на склоне холма в Миссуле, штате Монтана (США). Напоминают о родном алфавите памятники армянским буквам «ж», «р», «кх», «ч», «г», «дз», «з», «дж», «д» в селе Ошакан (Армения).

Учащимся можно предложить разработать проект памятника какой-либо букве своего родного языка. Можно провести конкурс ученических проектов с защитой призовых работ.

*Очная экскурсия в краеведческий музей* организуется по заранее составленному плану наблюдений и сбору информации в соответствии с целью и темой посещения музея. Перед посещением музея учитель с учениками могут составить перечень вопросов, на которые хотелось бы найти ответы. Во время посещения музея ученики могут вести записи, фотографировать (с разрешения учреждения) необходимый материал. После посещения музея учитель проводит беседу с учениками, выясняет, насколько они внимательны были во время экскурсии, какие материалы собрали и т. д. Обязателен момент рефлексии. Затем учитель может отметить наиболее отличившихся учащихся, выдав им «сертификаты» для их портфолио.

Подготовка к тематическому уроку и сам урок могут стать стартом для целой системы внеклассной, внеурочной деятельности учащихся: составление картотеки, коллекционирование, составление альбома, книжки-раскладушки о словах родного языка, иллюстраций к словарным словам толкового словаря, фразеологическим единицам языка, выпуск брошюры, бюллетеней или информационных листков об интересных фактах из истории родного языка или языков мира.

*Тематические направления сбора информации:*

- лингвисты-юбиляры 2017 года;
- фрагменты из произведений, написанных авторами региона, с высказываниями о родном языке и т.п.;
- фото изображений памятников буквам алфавита, с описанием, где, когда, кем были созданы;
- картотеки «Советуем прочитать», «Это интересно» (аннотации к произведениям, фрагменты из произведений, литературно-исторические факты, фото книг, открытки и т.п.);

- мудрые высказывания о роли языка в жизни народа, в воспитании человека и проч.;
- стихи о языке.

В тематических картотеках о слове-концепте родного языка может содержаться огромный культурологический материал. Возможные формы работы с картотекой: презентация, доклады, размещение в сменном экспозиционном уголке учебного кабинета, учебно-исследовательская деятельность. Собранные материалы могут составить содержание брошюр, бюллетеней, мини-книг, альбомов, посвященных родному языку. Это позволит учащимся неоднократно возвращаться к заинтересовавшему их факту, пересматривать и перелистывать страницы, сравнивать, сопоставлять иллюстрации и т.п. Впоследствии собранный материал можно использовать на уроках, при подготовке к написанию сочинений и т.д. Большую информацию для картотеки можно найти на различных сайтах и других ресурсах сети Интернет, ссылка на которые является необходимой частью оформления источников информации.

Презентовать подобранный материал можно на внеклассных мероприятиях, проводимых, например, в форме *устного журнала*.

Возможные разделы устного журнала:

- информация об истории учреждения праздника «Международный день родного языка»;
- известные ученые-исследователи родного языка;
- обзоры новинок лингвистической литературы, словарей, энциклопедий, справочников;
- решение лингвистических задач;
- странички занимательной грамматики, занимательного языкознания, секретов топонимики, веселые викторины, загадки, «угадай-ки», лингвистические забавы, игры со словами и т.д.;
- памятники буквам, книгам, артефактам письменности.

Урок «Международный день родного языка», проводимый в форме устного журнала, может быть посвящён одному разделу родного языка, например: «Час в Стране Морфологии», «В стране Орфографии», «В царстве Лексики», «Его Величество Слово» и др. После краткой информации о празднике «Международный день родного языка» учитель объявляет тему устного журнала. Первой страничкой может быть информация о деятельности ученого-лингвиста, составителя словаря, создателя алфавита родного языка.

Одну из страничек можно посвятить интересным фактам из истории языков. Например, «Самое длинное название»<sup>13</sup>. Лингвист Франклин Фолсом приводит уникальный случай словосложения в валийском языке. Это название города в Уэльсе: Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwlllantysiliogogoch. Переводится оно примерно так: «Церковь Святой Девы в долине Белого Ореха подле Бурного Водоворота и церкви Святой Цицилии». Но обычно этот город называют сокращенно: Llanfair P.G.

Празднование Международного дня родного языка предполагает не только серьезный разговор о роли языка в сохранении культуры народа. Занимательные факты о языке могут стать ярким запоминающимся содержанием урока. **Урок можно построить в форме ответов на вопросы** занимательного характера. Учащимся предлагается вопрос, выслушиваются версии ответов, потом зачитывается правильный ответ и выбирается из предложенных ученических версий самая близкая к правильному ответу, а ученику, высказавшему эту версию, начисляются баллы, выдается «похвальный лист» с напечатанным правильным ответом, другие поощрительные призы (конфетка, баранка, ластик, карандаш и т.п.).

---

<sup>13</sup> Энциклопедия для детей. Т.10. Языкознание. Русский язык. – 2-е изд., испр. – М.: Аванта +, 2000. – С. 363.

Приведем ответ на вопрос «*Почему числительное сорок стоит особняком в русском языке?*». В счете предметов в ряду числительных в русском языке число 40 стоит особняком. Десять, двадцать (от более древнего «два десять»), тридцать, пятьдесят, шестьдесят, семьдесят, восемьдесят – слова состоят из двух частей, одна из которых – «десять» и простые числительные «два», «три», «пять», «шесть», «семь», «восемь». Логический ряд после числительного «тридцать» нарушается (нет числительного «четыредесят» или «четырьдесят»), потом возобновляется. Причину этого парадокса историки объясняют тем, что на Руси когда-то число сорок было счетной единицей. Считали сороками главным образом звериные шкурки. Одним из важных доходов царской казны были меха, поступающие в виде «податей с сибирских и других инородцев». Первая оценка шкурок делалась в Сибири. В Москве их переоценивали и комплектовали в новые сорока. В подарки иностранным государям, а также при отправлении посольств в другие державы брались меха из лучших сороков. В русском языке существует выражение «Сорок сороков» – традиционное выражение для обозначения многочисленности церквей в старой Москве<sup>14</sup>. Числительное сорок представлено только в трех славянских языках – русском, украинском и белорусском. В других славянских языках числительное передается сочетанием числительных «четыре» и «десять», например, болгарское «четиридесет». Когда-то аналогично устроенное числительное было и в восточнославянских языках, но его вытеснило из общего употребления слово «сорок». Как считают исследователи, причиной тому является употребление слова в языке охотников, которые так называли некоторое подобие тары, равной четырем десяткам шкурок пушного зверя. В датском языке похожую

---

<sup>14</sup> Источник: Большая книга занимательных фактов в вопросах и ответах /авт.-сост. А.П. Кондрашов. – М.: РИПОЛ классик, 2008. – С. 683.

историю имеет числительное «двадцать» – “snesn” – первоначально обозначавшее в языке рыбаков «прут, на который умещалось 20 рыбин».<sup>15</sup>

Ответ на вопрос «*Что объединяет все языки мира?*»<sup>16</sup>. Американский лингвист Эдвард Сепир писал, что у всякого языка «свой покров». Вместе с тем наука располагает сведениями о том, что во всех языках есть универсалии, есть общие закономерности. В 1961 году в Нью-Йорке состоялась научная конференция по языковым универсалиям. По результатам работы конференции был издан «Меморандум о языковых универсалиях». Вот некоторые из них: противопоставляются классы имен и глаголов: предметные слова (существительные) и неперекладные (признаковые). Внутри неперекладных слов выделяют глаголы, прилагательные и наречия. Однако прилагательные и наречия известны далеко не всем языкам (например, в коптском языке есть только имена существительные и глаголы, функции прилагательных и наречий выполняются существительными: в некоторых австронезийских языках прилагательные образуют подкласс глаголов; наречия и прилагательные не различаются в ряде Северной Америки и Африки). В предложениях различают подлежащее (предмет, субъект) и сказуемое (предикат). Во всех языках есть класс слов, которые замещают в речи другие слова – местоимения. Среди них всегда выделяются слова, обозначающие говорящего (1-е лицо) и адресата (2-е лицо). Во всех языках есть класс слов, которые ничего не обозначают, но, входя в состав более сложных форм, различают их между собой – это служебные слова, которые в некоторых языках не отделяются от формообразующих морфем (например, *коробка и спички* – это не то же самое, что *коробка **или** спички* и *коробка спичек*). Существуют и частные универсалии, описывающие зависимости

---

<sup>15</sup> Энциклопедия для детей. Т.10. Языкознание. Русский язык. – 2-е изд., испр. – М.: Аванта +, 2000. – С. 264.

<sup>16</sup> Энциклопедия для детей. Т.10. Языкознание. Русский язык. – 2-е изд., испр. – М.: Аванта +, 2000. – С. 358.

между различными явлениями системы, например: «Если в языке есть двойственное число, то в нём обязательно есть и множественное число».

Ответ на вопрос «*Почему гавайский язык считают одним из самых мелодичных в мире?*». Причина, очевидно, в том, что в гавайском языке 24 гласных и только 3 согласных звука.<sup>17</sup>

Примерный перечень вопросов, которые могут составить содержание урока: 1) Когда рождаются, живут и умирают отдельные слова?; 2) Как люди научились писать?; 3) Как люди научились говорить?; 4) Почему языки такие разные?; 5) Для чего служат знаки препинания?; 6) Как развивается язык?; 7) Может ли человек обходиться без языка?; 8) Сколько слов в языке?; 9) Во всех ли языках есть алфавиты?; 10) Почему языки исчезают?; 11) Как спасти язык от вымирания?; 12) Есть ли родственники у языка?; 13) Как образуются слова?; 14) Зачем в язык приходят иноязычные слова?; 14) Зачем надо знать алфавит? и др.

***Стенгазета, рукописный журнал.*** В газете или журнале могут быть представлены следующие рубрики или разделы: 1) «Выдающиеся люди о родном языке» (высказывания ученых-лингвистов, писателей, выдающихся деятелей культуры о необходимости изучения, сохранения и развития родного языка, о необходимости учиться говорить правильно, красиво, выразительно и т.п.); 2) «Говори правильно» (материалы о произношении отдельных слов, о правилах орфоэпии, об образовании форм слов, о правилах сочетания слов и построения предложений, о типичных ошибках в речи и способах их устранения и т.д.); 3) «Пиши грамотно», «Язык мой – друг мой» (слова, правописание которых следует запомнить, исторические комментарии об особенностях традиционных написаний слов и др.); 4) «Это интересно», «В мире слов» (короткие справки из истории отдельных слов, фразеологических оборотов, грамматических форм, из истории письменности, книгопечатания,

---

<sup>17</sup> Источник: Большая книга занимательных фактов в вопросах и ответах /авт.-сост. А.П.Кондрашов. – М.: РИПОЛ классик, 2008. - С. 688.

любопытные факты о языках мира и другой увлекательный материал о родном языке, об ученых-лингвистах и мастерах слова и т.п.); 5) «Подумай на досуге», «С языком можно творить чудеса», «В часы досуга» (игры, кроссворды, загадки, вопросы-шутки, занимательные лингвистические задачки, шарады, логогрифы, анаграммы, метаграммы, ребусы, чайнворды и проч.).

*Составление толкового словарика родного языка* является примером связи урочной и внеурочной деятельности учащихся. Целью такой работы является совершенствование языковой культуры учащихся. В ходе работы над сборником учащиеся овладевают приемами работы над «вычерпыванием» смысла из слова; учатся подбирать способы семантизации слова, описания его значения с целью дальнейшего использования новой лексики в собственном письменном высказывании.

В сборник можно собрать результаты реализованных исследовательских проектов, помогающих обратить внимание на связи родного языка с произведениями искусства (музыка, живопись, скульптура, декоративно-прикладное искусство и др.), устного народного творчества и др. Такие проекты учат выстраивать связи и аналогии между разными видами искусства, литературными и лингвистическими фактами.

Материалами для сборника могут стать культуроведческие справки, комментарии к произведениям устного народного творчества, в котором закрепились исконные значения слов, описание культурных реалий, помогающих восприятию лингвистических фактов прошлых веков. Культуроведческая информация помогает осмыслить лингвистическое явление как факт культуры.

Такой словарик может иметь следующую структуру:

1. Список слов, толкование которых можно найти в словарике.
2. Историко-культурная информация к слову.
3. Примеры использования слова в устной и письменной речи, в литературных произведениях.



4. Фонетический, словообразовательный, лексический, морфологический, синтаксический и стилистический анализ слова.

Словарь может быть посвящен словам-концептам родной культуры. Например, слово «огонь» как концепт культуры народов Таймыра. О сакральном значении огня у народов Севера в литературе есть немало сведений. Галина Павловна Харючи в своей книге «Традиции и инновации в культуре ненецкого этноса (вторая половина XX века)» утверждает о том, что культ огня – один из самых развитых культов у ненцев. В доказательство она приводит следующие факты: «Ту (огонь) первым встречал человека при его появлении на свет и провожал в последний путь в Нижний мир. Во время родов в чуме постоянно горел огонь (дает тепло и охраняет). Ненецкая женщина перед появлением ребенка поворачивается к огню: Я-миня (лоно земли – хозяйка огня) первой должна увидеть и встретить человека. Открытый огонь ненцы называют видимым, живым огнем в отличие от огня в железной печке. Камлание шамана происходило только при живом огне, железная печка при этом выносилась. Живой огонь связывался с такими понятиями, как «жилище», «семья», «род». Понятия «семья», при этом добавляет Г.П. Харючи, в ненецком языке нет, его заменяет выражение «нопой ту тер» (буквально: одного огня содержимое или наполнение), «нопой мяд тер» (буквально: одного жилища содержимое, одного жилища наполнение). Огонь выполняет защитную и предохранительную роль в жизни ненцев. Галина Павловна рассказывает, что в детстве она была свидетелем того, как при наводнении на берегу реки в качестве преграды для воды ставили ята ма (уголек). Дальше вода действительно не поднялась. Ята ма для оберега кладут справа у входа, под нюками, в передней части чума, а топор кладут справа у входа во время и после похорон. Ученый М.Ф. Косарев пишет, что огонь, по представлениям сибирских народов, был живым существом, которое двигалось, нуждалось в пище, могло быть добрым и злым, рождалось и умирало. Огонь имел свой язык». Существует ненецкая примета: если

искра костра падает на стол перед гостем, то ему еще быть в этом чуме. Это значит, что огонь очень радуется гостю, который несет благополучие чуму и хозяину. Ненцы, прислушиваясь к шуму и треску огня, предугадывали грядущие события. Если огонь утром издавал треск и искорки отскакивали, значит, «ту муно на» (огонь звучит, говорит) – к удачной охоте, рыбалке; вечерний же треск огня – не к добру. Огонь мог быть очистительным и охранительным. Люди, возвращаясь с кладбища, проходили через огонь, окуривали себя и нарты дымом. Особое отношение отводилось огню в погребально-поминальном обряде. На кладбище огонь горел во время всего ритуала. Оскверненную вещь, на которую наступила женщина, держали некоторое время над огнем. Считается большим грехом плевать в костер, бросать в очаг мусор и другие «нечистые» предметы. В современной жизни, к сожалению, этот запрет нарушается. Огонь имеет огромную практическую значимость для сибирских народов, помогая выжить в суровых условиях Севера. Огонь и дым необходимы для консервации продуктов (копченого мяса и рыбы) на зимнее время. М.Ф. Косарев писал: «Пользуясь благами, которые давал огонь, люди не могли не поклоняться ему; надо полагать, что по мере того, как человек открывал новые возможности использования огня и приобретал с его помощью новые умения и навыки, содержание огневого культа изменялось, усложнялось, дифференцируясь в зависимости от географических условий и социально-географического уклада. О древности культа огня свидетельствует наличие трех элементов в культуре народов Севера: 1) вера в очистительную и охранительную силу огня; 2) ассоциация огня с женским началом (у ненцев, отмечает Г.П. Харючи, это выражается в лексике следующим образом: «ту ерв хада» – огня хозяйка – бабушка, «я миня» – лоно земли, несущая землю бабушка); 3) обычай кормления огня во время почти всех ритуалов.

В эпических песнях ненцев неоднократно встречается такой эпизод, когда представитель побежденной семьи или рода обращается с мольбой о

пощаде, говоря при этом: «Не убивай наши последние вдохи, оставь нас живыми..., иначе в нашей земле огонь погаснет». Комментируя факт, описанный З.Н. Куприяновой в монографии «Эпические песни ненцев» (Л.: Наука, 1966, с. 143), Г.П. Харючи пишет: «Здесь гибель рода и смерть родового огня выступают как равнозначные явления».

Как видим, рассмотрение одного слова из родного языка как концепта культуры народа позволяет окунуться в истоки народной культуры, постичь мудрость народа, закреплённую с помощью родного языка в устном народном творчестве.

В русском языке существует много словосочетаний и фразеологизмов со словом «язык»<sup>18</sup>. Можно предложить ученикам перевести на родной язык данные словосочетания:

1. Длинный язык – о болтливом человеке, говорящем много лишнего.
2. Язык хорошо подвешен – о том, кто умеет хорошо говорить.
3. Держать язык за зубами – молчать, быть осторожным в высказываниях.
4. Развязать язык – а) заставить говорить; б) разговориться после молчания.
5. Тянуть за язык – заставлять говорить, отвечать.
6. Найти общий язык – достичь полного взаимопонимания.
7. Сорвалось с языка – произнесено неожиданно, помимо воли.
8. Что на уме, то и на языке – что думает, то и говорит.

Таким образом, внимание к устному народному творчеству (легендам, заклинаниям, наставлениям, песням, сказкам и др.) позволит учащимся постичь, понять культуру своего народа, проникнуться любовью к родному языку.

На уроке, посвященном Международному дню родного языка, можно выделить *минутки для шутки*, для лингвистических игр. Ученые

---

<sup>18</sup> Источник задания: Развитие связной речи учащихся средних и старших классов /М.Б.Успенский, Н.В.Постнова, Г.П.Глазунова и др.; под ред. Н.М.Шанского, И.Г.Чистчковой. – Л.: Просвещение, Ленингр. отделение, 1988. (Библиотека учителя рус. яз и лит. нац. шк. – С.213).

признают, что у языка есть очень важная функция – игровая. Языком тоже можно играть. Притом это такая игрушка, которая не изнашивается и не стареет... Когда взрослый читает ребенку строки из сказки Корнея Ивановича Чуковского: «Выходила к ним горилла, / Им горилла говорила, / Говорила им горилла, / Приговаривала...» или из стихотворения Самуила Яковлевича Маршака: «Во что бы то ни стало / Мне надо выходить... / Нельзя ли у трамвала / Вокзай остановить...», то и ребенок, и взрослый наслаждаются звуковой и словесной игрой, радуются, смеются... На уроке, посвященном Международному дню родного языка, могут звучать потешки, скороговорки, фрагменты из литературных сказок, произведений, созданных на родном языке. Поэты любят звуками создавать зрительные образы, звуком передавать цвета, писать портреты и т. п. Учитель может до урока дать задание ученикам подобрать подобные примеры из прочитанных книг, подготовить выразительное чтение таких фрагментов, а потом на уроке организовать мини-конкурс выразительного чтения фрагментов.

Словотворчество – интересная игра. В произведении А. Линдгрена «Пеппи Длинный Чулок» главная героиня однажды гордо заявила своим друзьям Томми и Анике, что она нашла «новое слово, совсем новенькое, прямо с иголочки»!

- А какое это слово? – спросил Томми.
- Прекрасное, – сказала Пеппи. – Одно из самых замечательных слов на свете. Лучшего слова я не слыхала.
- Ну, скажи, какое, – проговорила Аника.
- Кукарямба, – с торжеством промолвила Пеппи.
- Кукарямба? – переспросил Томми. – А что это значит?
- Ах, если бы я только знала? – вздохнула Пеппи. – Мне ясно одно, что это не пылесос!

Томика и Аника в растерянности помолчали, потом Аника сказала:

- Но если ты не знаешь, что значит это слово, то какой от него толк?
- В этом-то вся и штука, вот это мне и не дает покоя, – объяснила Пеппи.
- Скажи, а ты не знаешь, кто придумывает слова, какие слова и что означают? – спросил Томми.
- Наверное, это делают сто старых-престарых профессоров, – объяснила Пеппи. – Ах, до чего же эти люди смешные! Подумай только, какие слова они придумали: щеколда, простокваша, гиппопотам, табуретка, ну и всякие другие, о которых никто не может сказать, зачем они нужны. А вот что кукарямба – замечательное слово каждому ясно. А как оно звучит: кука-рям-ба! И все же никто не знает, что это такое. Вы не представляете, как мне трудно было его найти! И я во что бы то ни стало узнаю, что же оно означает!

Этот замечательный текст может стать отправной точкой в организации нескольких видов работ: придумывание новых слов в языке и их толкование; викторина «Что означает слово?» (устаревшие, новые слова); конкурсы знатоков родного языка (рассказы детей о лингвистах, создателях алфавита, новых слов, словарей и т.п.) и др.

На каждую букву алфавита родного языка можно называть слова, по тематике связанные с празднованием Международного дня родного языка.

*Пример игры с использованием родного алфавита* (на примере букв русского алфавита):

- назовите языки мира (например, арабский, белорусский, венгерский, греческий, датский, еврейский (идиш), енисейско-остяцкий, испанский, йорумба, калмыцкий, латинский, монгольский, немецкий, осетинский, польский, персидский, русский, тюркский, удмуртский, французский, хинди, чешский, энецкий, эскимосский, эсперанто, эстонский, юкагирский, якутский, японский);

- назовите народы, проживающие в Российской Федерации (абхазцы, башкиры, долганы и т. д.);
- назовите известные вам народы мира (албанцы, американцы, армяне, болгары, белорусы, вьетнамцы, венгры, греки и др.);
- назовите на каждую букву алфавита родного языка национальные блюда / блюда из мяса / сладкие блюда и проч. (антрекот, бифштекс, вермишель, гречка, драники, жульен, запеканка, котлета и др.).

**Игра «Снежный ком»** или **«Чье предложение длиннее?»**. Игра идет по кругу. Первый играющий придумывает нераспространенной предложение (например: *Мальчик идет*). Каждый следующий участник должен повторить предложение первого участника, добавив к нему новое слово (например: *Мальчик идет в кино*). Третий участник повторяет последнее предложение полностью и опять дополняет его новым словом: *Мальчик быстро идет в кино*. По правилам игры союзы, предлоги и частицы не считаются новыми словами. Тот, кто, повторяя предыдущее предложение, пропустил слово или переставил местами слова, выходит из игры. Побеждает оставшийся последним. Можно договориться вставлять слова только на одну букву. Эта игра развивает память и внимательность, а также учит быстро подбирать слова в процессе построения предложения, другими словами, «не лезть за словом в карман».

**Игра «Четвертый лишний»**. В каждом ряду из четырех элементов нужно назвать лишний – тот элемент, у которого нет качества, характерного для всех остальных. Участник должен пояснить ответ. Например:

- 1) *Печка, свечка, утка, овечка*. Ответ: *утка* (остальные рифмуются).
- 2) *Ворота, чернила, столы, ножницы*. Ответ: *столы* (остальные не имеют единственного числа).

Материалы для игры: 1) *крик, кричать, квакать, кукарекать*; 2) *золото, ураган, молоко, болото*; 3) *лебедь, воробей, ворона, попугай*; 4) *рыба, рак, угорь, скорпион*; 5) *уши, голова, ноги, плечи*; 6) *норка, ключ,*

*тропа, коса; 7) ночь, дочь, рожь, мышь; 8) пароход, парной, парик, парник.*  
(Ответы: 1) *крик* (остальные слова – глаголы); 2) *ураган* (в остальных словах полногласие); 3) *ворона* (остальные слова мужского рода); 4) *угорь* (остальные слова использованы как названия созвездий Зодиака); 5) *головы* (остальные слова называют парные предметы); 6) *тропа* (у остальных слов есть широкоупотребительные синонимы); 7) *рожь* (в отличие от других слов не имеет формы множественного числа); 8) *парик* (в остальных словах корень –пар-).

**Игра «Пропорции»<sup>19</sup>**. Нужно решить пропорцию, то есть найти недостающие в ней члены, а для этого понять, каковы отношения между ее членами. Игра развивает гибкость мышления, способность видеть связи и соотношения между разными вещами, в том числе неочевидные и скрытые. Например, пропорция «*птица/рыба = самолёт/ ?*». Решение: в левой части члены пропорции – слова, обозначающие животных, то есть то, что создано природой. В правой части пропорции – слова, обозначающие предметы, созданные человеком: наподобие птицы – самолет, а значит, наподобие рыбы может быть подводная лодка (*корабль* не подходит, потому что предмет должен плавать под водой). Пропорции могут строиться на самых разных соотношениях. Пример грамматической пропорции: «*делать/сделать = говорить/?*» (ответ: *сказать*). Пример семантической пропорции: «*пожар/пожарник = ? /дворник*» (ответ: *мусор*). Эта же пропорция может быть рассмотрена с точки зрения словообразования, тогда правильный ответ: *двор*. Баллы присуждаются за правильное решение пропорции. Учащиеся могут и сами придумать такие пропорции.

Материалы для игры: 1) *рысь/кошка = ?/собака*; 2) *лампа/свет = ?/звук*; 3) *ластик/рисунок = время/?*; 4) *доска/аскод = парта/?* 5) *казак/казак = арап/?*; 6) *музыка/ноты = речь/?*; 7) *земля/небо = человек/?*;

---

<sup>19</sup> Энциклопедия для детей. Т.10. Языкознание. Русский язык. – 2-е изд., испр. – М.: Аванта +, 2000. – С.45.

8) пол/потолок = стена/?; 9) лицо/портрет = природа/?; 10) пожарник /? = дворник/метла; 11) тигр /4 = ? /8; 12) провода/электричество = ?/кровь; 13) машина/мотор = человек/?; 14) дом/крыша = человек/?; 15) верблюд/горб = пеликан/?; 16) вода/огонь = ?/дерево; 17) автомобиль/шины = конь/?; 18) капля/море = слово/?; 19) человек/пища = машина/?; 20) дождь/снег = осень/?; 21) листья/зима = лето/?; 22) банк/деньги = ?/спички; 23) ?/звезды = зритель/фильм; 24) музыка/плеер = море/?; 25) мороз/красный нос = солнце/?; 26) двойная пропорция: ?/антилопа = ?/котлета.

Ответы: 1- волк, 2 – магнитофон или радио, 3 – воспоминания, 4 – атрап, 5 – пара (слова прочитаны справа налево), 6 – буквы, 7 – ангел (возможны другие ответы), 8 – стена, 9 – пейзаж, 10 – вода, 11 – паук (по количеству ног), 12 – сосуды, 13 – сердце, 14 – шапка, 15 – клюв, 16 – огонь, 17 – подковы, 18 – текст, 19 – топливо, 20 – зима, 21 – снег (то, чего не бывает летом), 22 – коробок, 23 – астроном, 24 – раковина, 25 – веснушки, загар, 26 – тигр или лев – первый член, человек – второй член пропорции.

Материал для проведения игр со словами можно взять из учебников для общеобразовательных школ Р.И. Альбетковой «Русская словесность» из рубрики «Играем со словами», пособий для учащихся С.И. Львовой «Русский язык» из серии «За страницами школьного учебника», книг Г.Г. Граник по русскому языку и др. (см. список литературы).

Игры со словами могут украсить урок, сделать его занимательным, интересным и познавательным. К лингвистическим играм традиционно относят викторины, составление кроссвордов, чайнвордов, крестословиц; конкурсы по составлению анаграмм, мегаграмм, шарад, ребусов и др.

**Викторины** – полезный и интересный вид внеклассной работы, которая может быть использована для привития интереса к родному языку, способствует формированию у них навыков внимательного отношения к языковым фактам, помогает лучшему усвоению программного материала,



обогащает учащихся новыми знаниями, развивает способность «слышать» и понимать задаваемые вопросы и правильно формулировать ответы. Для урока «Международного дня родного языка» могут быть составлены вопросы, ответы на которые составят его содержание.

*Составление кроссвордов, чайнвордов, крестословиц.* Вычерчивается фигура с рядами пересекающихся клеток, в ряды клеток надо вписывать слова по одной букве в клетку – по горизонтали и по вертикали. Значения слов даются рядом с фигурой, а сами слова надо отгадать по данным толкованиям и вписать в клетки. Можно подобрать к словам иллюстрации, рисунки.

Для учащихся начальной школы можно предложить *игры в электронном формате*, которые можно найти на сайте РГДБ, в Дневник.РУ ([www.dnevnik.ru](http://www.dnevnik.ru)), викторины на Международном образовательном сайте «Учебно-методический кабинет» (<http://ped-kopilka.ru>) и др.

При подборе или составлении вопросов для викторины и заданий для игр важно учитывать возраст участников игр и уровень их подготовленности. Участие в игре тогда принесет удовлетворение, когда вопросы и задания будут посильны, но вместе с тем потребуют напряжения ума и памяти.

При подготовке к уроку «Международный день родного языка» следует обратить внимание на его оформление. Желательно подготовить выставку книг, словарей, энциклопедий, посвященных родному языку, оформить стенды, газеты, плакаты с высказываниями писателей и ученых о языке. Демонстрация видеоматериалов (фрагменты фильмов, презентации с анимацией и т. д.) и музыкальное оформление уроков также формируют образное восприятие и воздействуют на чувственно-эмоциональную сферу личности ребенка. О технических средствах обучения: мультимедийный проектор, ноутбук, музыкальный центр и др. – следует позаботиться заранее. В процессе проведения урока, посвященного Международному дню родного языка, очень важно опираться на аудио-, видеоряд,

позволяющий учащимся познакомиться с культурой народа: фотоматериалы, макеты предметов жилищ, изделия декоративно-прикладного искусства, картины художников и т. п. Уместна будет географическая карта, которая позволит организовать урок в форме путешествия от стойбища к стойбищу, от поселка к поселку, от города к городу, от страны к стране, от континента к континенту. Информация о природно-климатических условиях проживания народов может быть проиллюстрирована видеоматериалами. Фотопортреты мастеров-исполнителей фольклорных произведений; собирателей фольклора, создателей алфавита родного языка, авторов словарей, справочников, учебников вызовет у учащихся интерес к самим фольклорным произведениям, памятникам письменности родного языка, даст возможность показать ребятам, что культуру народа сохраняют люди. Они, ученики, тоже могут сберечь и бережно передать будущим поколениям достояние родного языка.

### **Список рекомендуемой литературы**

1. Энциклопедия для детей. Т.10. Языкознание. Русский язык. – 2-е изд., испр. – М.: Аванта +, 2000.
2. Большая Российская энциклопедия. В 30 тт. / Гл. ред. А.М. Прохоров. – 3-е изд. – М.: Сов. энциклопедия, 1968 – 1978.
3. Большой энциклопедический словарь. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: 2005.
4. Арктика – мой дом. Народы севера земли: Полярная энциклопедия школьника. – М.: Северные просторы, 2001.
5. Арктика – мой дом. Природа Севера земли: Полярная энциклопедия школьника. – М.: Северные просторы, 2001.
6. Большая Российская энциклопедия, 1998.
7. Анисимов А.Ф. Космологические представления народов севера. – М-Л., 1959.

8. Арсирый А.Т. Занимательные материалы по русскому языку: Кн. для учащихся / Под ред. Л.П. Крысина. – М.: Просвещение, 1995.
9. Борисенков В.П., Гукаленко О.В., Данилюк А.Я. Поликультурное образовательное пространство России: история, теория, основы проектирования: монография / В.П. Борисенков. – М.: Издательство ООО «Педагогика», 2006.
10. Внеклассная работа: Интеллектуальные марафоны в школе. 5 – 11 классы / авт.-сост. А.Н. Павлов. – М.: Изд-во НЦ ЭНАС, 2004.
11. Воровщиков С.Г. Развите учебно-познавательной компетентности старшеклассников: управленческий аспект. Монография. – М.: АПК и ППРО, 2006.
12. Граник Г.Г., Концевая Л.А., Динерштейн Е.Е., Миронова К.В. «Я – другой». М.Ю. Лермонтов: Учебная книга по русской филологии / Под науч. ред. акад. Г.Г. Граник и Л.А. Концевой. – М.: ИЛЕКСА, 2011.
13. Григорян Л.Т. Язык мой – друг мой: материалы для внеклассной работы по русскому языку: пособие для учителя. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Просвещение, 1988.
14. Доманский В.А. Литература и культура: культурологический подход к изучению словесности в школе. – М., 2002.
15. Доманский В.А. Литература и культура: Культурологический подход к изучению словесности в школе». – М.: Флинта: Наука, 2002.
16. Занимательная грамматика. Сост. Е.Г. Бурлака, И.Н. Прокопенко. – Донецк: ПКФ «БАО», 1998.
17. Иванова В.А. и др. Занимательно о русском языке: Пособие для учителя / В.А. Иванова, З.А. Потиха, Д.Э. Розенталь. – Л.: Просвещение, Ленингр. отд-ние, 1990.
18. Львов М.Р. Школа творческого мышления (Пособие по русскому языку). 1-4 кл. – Тула: ООО «Издательство «Родничок»; М.: ООО Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003.
19. Львова С.И. Русский язык в кроссвордах. – М.: Дрофа, 2002.

20. Львова С.И. Русский язык. 5 кл.: Пособие для учащихся. – М.: Дрофа, 2002.
21. Львова С.И. Русский язык. 6 кл.: Пособие для учащихся. – М.: Дрофа, 2002.
22. Львова С.И. Русский язык. 7 кл.: Пособие для учащихся. – М.: Дрофа, 2005.
23. Москвин В.П. Выразительные средства современной русской речи. Тропы и фигуры. Терминологический словарь / В.П. Москвин. – Изд. 3-е, испр. и доп. – Ростов/н/д: Феникс. 2007.
24. На уроке и после урока (материалы по занимательной грамматике): Сборник статей из опыта работы учителей. – М.: Государственное учебно-педагогическое издательство Министерства просвещения РСФСР, 1962.
25. Педагогика межнационального общения: Учебное пособие / Под ред. проф. Д.И. Латышиной. – М.: Гардарики, 2004.
26. Природа и человек в религиозных представлениях народов Сибири и Севера (вторая половина XIX века – начало XX в.). – Л.: Изд-во «Наука», 1976.
27. Русские писатели о языке: хрестоматия / авт.-сост. Е.М. Виноградова и др.; под ред. Н.А. Николиной. – 2-е изд. – М.: ООО «Русское слово – учебник», 2012.
28. Смирнов В.Ф., Чирва А. Путешествие в страну тайн (Познавательные игры в семье). – М.: Новая школа, 1993.
29. Сомов В.П. Словарь иносказаний Пушкина. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2009.
30. Стефаненко Т.Г. Этнопсихология. – М.: ИП РАН, Академический Проект, Екатеринбург: Деловая книга, 2000.
31. Фольклор и этнографическая действительность. – Спб.: «Наука», 1992.